### استخدام طريقة القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية (circ) لمهارة الكتابة

(بالتطبيق على التلاميذ في مدرسة محمدية الثانوية ١٠ باشيران لامونجان)

البحث العلمي

مقدم لإكمال بغض شروط الإختبار للحصول على درجة سرجان (S1)

لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد:

عندي نوزولا كرنياواتي

1.10...

تحت إشراف:

سيف المصطفى الماجستير



قسم التعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية و التعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

# Jyazayl

مُ وَتَعَاوَنُواْ عَلَى ٱلْبِرِّ وَٱلتَّقُوىٰ وَلَا تَعَاوَنُواْ عَلَى ٱلْبِرِّ وَٱلتَّقُوىٰ وَلَا تَعَاوَنُواْ عَلَى ٱلْإِثْمِ وَٱلْعُدُوٰنِ

. dan tolong-menolonglah kamu dalam (mengerjakan)
kebajikan dan takwa, dan jangan tolong-menolong dalam
berbuat dosa dan pelanggaran. (۲: المائدة)

## الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلي:

والدي و والدتي المحترمين

أبي العزيز، الجميل والمحبوب أحمد يزيد

عسى الله أن يرحمه الذي قد ربياني صغيرا وحفظه الله وأبقاه في سلامة الإيمان والإسلام في سلامة الإيمان والإسلام في الدنيا والأخرة

وأمى العزيزة، الجميلة والمحبوبة مكرمة

التي قادت خطواتي والإشارة دائمابكل السرور والصبر

أخمى الكبير عبد العزيز و بستان الفردوس

الذي أعطاني حماسة في حياتي

أختي صغيرة محبوبة حور عين النساء و حلوة النساء

اللهم قرب وألف بيننا وارحمنا واجعل الجنة مثوايا

وإلى جميع أساتيذ في قسم اللغة العربية وتعليمها، خصوصا إلى أستاذ سيف المصطفى الماجستير الذي قد أشرفني إلى آخر كتابة هذا البحث العلمي

## الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد:

قد انتهت كتابة هذا البحث الجامعي ولايمكن إتمامه دون مساعدة الآخر، لذلك تقدم الباحثة شكرا كثيرا إلى :

- 1. فضيلة الأستاذ الدكتور موجيا راهرجا، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- فضيل الدكتور الحاج نور عالي الماجستير، عميد كلية التربية والتعليم
   بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٢. فضيلة الدكتورة مملؤة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- غ. فضيلة الدكتور سيف المصطفى الماجستير، المشرف الذي أفاد الباحثة علميا وعمليا وتوجيه خطواتها في كل مراحل إعداد هذا البحث الجامعي منذ بداية فكرة الباحثة حتى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحثة عظيم الشكر والتقدير.
  - جميع الأساتيذ في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم.
- المحمد أنوار، مدير المدرسة محمدية الثانوية ١٠ كارانج أسم باشيران لامونجان.
- ٧. جميع الأساتيذ المدرسة المحمدية الثانوية ١٠ كارانج أسم باشيران
   لامونجان.
  - جميع أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم.

عسى الله أن يجازيهم بحسن الماب، وجزيل العطاء والثواب، ونسأل الله الكريم الوهاب، أن يعم النفع من هذا البحث الجامعي كافة الطلاب، والله تعالى ولي التوفيق.

وصلى الله على سيدنا محمد واله وصحبه وسلم...جزاكم الله خيرا كثيرا.

الباحثة

عندي نوزولا



# قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير المشرف بسم الله الرّحمن الرّحيم

إن هذا البحث العلمي الذي قدمته:

الإسم : عندي نوزول كرني واتي

رقم القيد : ١٠١٥٠٠٠٣

موضوع البحث: استخدام طريقة القراءة التعاونية المتكاملة ولتكوينية لمهارة الكتابة (

بالتطبيق على التلاميذ في مدرسة محمدية العالية ١٠ باشيران لامونجان)

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم للعام الدراسي 7.12/7.17

م .

الحمد لله ربّ العالمين

تقرير مالانج، ٦ ابريل ٢٠١٤ م المشرف

الدكتور سيف المصطفى الماجستير رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤٠١



# قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانح

## تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

فتقدم بين يديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطالبة:

الإسم : عندي نوزولا كريي واتي

رقم التسجيل: ١٠١٥٠٠٠٣

العنوان : استخدام طريقة القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينة (circ) لمهارة العنوان : الكتابة (بالتطبيق على التلاميذ في مدرسة محمدية الثانوية ١٠ باشيران لامونجان)

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لاتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) من كلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية للعام الدراسي ٢٠١٤ م. وتقبل منا الإخترام وجزيل الشكر.

تحريرا بمالانج، ٢١ أبريل ٢٠١٤

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠



## قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم

## جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

#### تقرير لجنة المناقشة

قد عقدت المناقشة على البحث الجامعي الذي كتبه الباحثة:

الإسم : عندي نوزول كرين واتي

رقم القيد : ١٠٣٣٠٠٠٣

الموضوع البحث: استخدام طريقة القراءة التعاونية المتكاملة ولتكوينية لمهارة الكتابة ( بالتطبيق على التلاميذ في مدرسة محمدية العالية ١٠ باشيران لامونجان)

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم في العام الدراسي٢٠١٤-٢٠١م.

#### لجنة المناقشين:

- ١. سيف المصطفي الماجستير
- ٢. الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير (
- ٣. أحمد مبلغ الماجستير (

تقرير مالانج، ابريل ٢٠١٤

عميد كلية علوم التربية والتعليم

## الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف : ۱۹۲٥،٤،۳۱۹۹۸،۳۱۰،۲



## قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم

### جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه:

الاسم : عندي نوزول كرني واتي

رقم القيد : ١٠٣٣٠٠٠٣

العنوان : جيتاك - باشيران - لامونجان - جاوى الشرقية

أقرر بأن هذا البحث العلمي الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع:

استخدام طريقة القراءة التعاونية المتكاملة ولتكوينية لمهارة الكتابة ( بالتطبيق على التلاميذ في مدرسة محمدية العالية ١٠ باشيران الامونجان)

حضرته وكتبته بنفسي وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولي قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٦ ابريل ٢٠١٤ توقيع صاحبة الإقرار

عندي نوزول كريي واتي



# قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانح

### استشارة المشرف

الإسم : عندي نوزولا كرني واتي

رقم التسجيل : ١٠١٥٠٠٠٣

المشرفة : سيف المصطفى الماجستير

| التوقيع | الوصف                      | التاريخ           | الرقم |
|---------|----------------------------|-------------------|-------|
|         | الفصل الأول و الثاني       | ۲۰۱۳ سبتمبیر ۲۰۱۳ | ١     |
|         | Rpp + Silabus              | ۲۰۱۳ دیسمبیر ۲۰۱۳ | ٢     |
|         | الفصل الثالث               | ۲۰۱۶ یناییر ۲۰۱۶  | ٣     |
| 11      | الفصل الثالث و الرابع      | ۲۰۱۶ ماریس ۲۰۱۶   | ٤     |
|         | الفصل الأول + الرابع       | ۳۰ ماریس ۲۰۱۶     | 0     |
|         | الفصل الأول+ الرابع+ ملتحق | ۳ . ابریل ۲ . ۱ ۲ | ٦     |
|         | تقرير                      | ۲۰۱۶ ابریل ۲۰۱۶   | ٧     |

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

مملوءة الحسنة الماجستير ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٣٢٠٠١

#### مستخلص البحث

عندي نوزولا. ٢٠١٤ استخدام طريقة القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية (CIRC) لمهارة الكتابة. ( بحث تجربي في الفصل الحادي عشر في مدرسة محمدية العالية كارانج اسيم- باشيران- لامونجان) رسالة. تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربية و التعليم جامعة إسلامية حكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج. المشرف: الدكتور سيف المصطفى الماجستير

الكلمة الأساسية: الكتابة، القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية (CIRC)

إن الكتابة تقوم دورا مهما في حياتنا، لأنها تعبر عما في القلب عبر القلم والكراسة حتى يستطيع الناس أن يفهم ما قصده الكاتب نحو كتابته. والكتابة نوع من عملية التحدّث بين الناس. والكتابة تتركب من الأحرف المركبة التي لها معنى يفهمه الإنسان.

واختارت الباحثة المدرسة الثانوية كارانجا سيم — باتشيران — لامونجان لأنما تقع في داخل المعهد الإسلامي، ولم يكن تعليم اللغة العربية في تلك المدرسة يعطي أثرا كبيرا في ترقية مهارة لغتهم العربية . وسبب ذلك أن الطريقة المستخدمة في تعليم اللغة العربية لم تكن فيه اكتشافات جديدة أو التغيرات التي تجذب رغبتهم فيها، وهذا الحال يجعل الطلاب راغبين بذلك شكل التعليم أو الطريقة . استخدمت الباحثة طريقة CIRC فيها، وهذا الحال يجعل الطلاب بالطريقة في مهارة الكتابة، حتى لا يشعر الطلاب بالملل بالطريقة الموجودة من قبل. كيف تُستخدم طريقة CIRC في تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية بمعهد كارانجا سيم — باتشيران — لامونجان و ما مدي فعالية الطلاب نحو استخدام هذه الطريقة CIRC.

أما الطريقة المستخدمة هي البحث التجريبي باستخدام الاختبار القبلي والاختبار البعدي في الفصل العادي والفصل التجريبي. والأسلوب المستخدمة هي أسلوب التجريبة، والآلة المستعملة في هذا البحث هي الاختبار القبلي والاختبار البعدي الملاحظة، الاستبانات والمقابلة. بحيث كل آلة و البيانات التي حصلتها الباحثة تُركب بأحسن تركيب باستخدام رمز "t" أي الامتحان.

ويُعرف هذالحاصل من حساب البيانات الأساسية التي حصلتها الباحثة من نتائج الاختبار القبلي و نتائج الاختبار التعدي أكبر درجة من نتائج الامتحان القبلي . نتائج الإختبار البعدي القبلي ١٧٥٣ ونتائج الإختبار البعدي ٢٤٨١

ومن حصل الحساب الذي يستخدم رمز "t"، يشير الامتحان أن الحصل "t" الحساب يساوى ٣،٧٣ ومن حصل الحساب الذي يستخدم رمز "t"، هذا يدلّ على أن طريقة 7.7 = 0 ها أثر كبير أكبر من نسبة 0 = 0 ها أثر كبير المقبة على أن طريقة وخصوصا في مهارة الكتابة .

#### **ABSTRACT**

Kurniawati, Indi Nuzula. 2014. The use of CIRC method (Cooperative Integrated ReadingComposition) for maharah kitabah (the experiment of research in class XI Islamic Senior High School Karangasem, Paciran, Lamongan). Thesis. Arabic Education, Education and Teaching Faculty. State Islamic University Maulana Malik Ibrahim of Malang. Supervisor: Dr.H.Saiful Mustofa, M.Pd

Key words: Kitabah, Cooperative Integrated Reading Composition (CIRC).

Writing is one of important thing in our life, because writing is expression which is written by the writer. Writing is one of communicative activities which use language as the media. The writing itself consist of word arrangements which contain some particular signs as the complements such as spelling and punctuation, so that writing is reputed as one of important aspects of four language skills which popularly exist. Therefore, there are some methods, techniques, or other varieties which are needed to apply in order to encourage student's interest in learning Arabic. The researcher has already chosen Karangasem Islamic senior high school in Paciran-Lamongan because it is located in the Islamic boarding school. Unfortunately, the learning of Arabic there does not give any good reaction or good influence to the students because the way or the method which used is not attractive, it makes the students feel bored and do not have any sense or passion in learning Arabic. Hence, researcher uses CIRC method which aims to increase the Arabic skill especially in writing (maharah kitabah), so the students will not feel bored, they will have interest and high spirit in learning Arabic.

From the explanation which is stated above, so the researcher formulated as follow: 1. How the use of CIRC method in learning Arabic in Karangasem Islamic senior high school? 2. How the effectiveness of using CIRC method for students of Karangasem Islamic senior high school?

The method which is used is experiment research through using pre-test and postest in control class and experiment class. The approach which is used is quantitative approach, and the instruments which are used in this research are pre-test, pos-test, observation, interview and questionnaire. In which every instrument and data gotten by the researcher are processed accurately through using formula "T" test.

The result of this research shows that the users of CIRC method is effective for increasing student's ability especially in learning Arabic, and specifically in term of writing (maharah kitabah). The researcher knows this increasing from the result of accounting primary data which is gotten by the researcher from the score or pre-test and pos-test. It shows that the score of pos-test is higher than the score of pre-test, the total score of pre-test is 1753 and the score of post-test is 2481. The total score through using formula "T" shows that accounting "T"= 3.73 higher than signification 5% = 2.86, and same with the signification 1% = 2.42, this case shows that CIRC method has good influence in enhancing student's capability in learning Arabic, especially in writing skill (maharah kitabah).

#### **ABSTRAK**

Kurniawati, Indi Nuzula.2014. Penggunaan Metode CIRC (Cooperative Integrated Reading Compotition) untuk Maharoh Kitabah (Penelitian Eksperimen di Kelas XI MA Karangasem Paciran- Lamongan). Skripsi. Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Maulana Malik Ibrahim. Pembimbing: Dr.H.Saiful Mustofa, M.Pd

Kata Kunci: Kitabah, CIRC

Kitabah merupakan sesuatu yang terpenting yang ada pada kehidupan kita, karena kitabah merupakan ungkapan tertulis yang dituangkan oleh penulis. Menulis merupakan suatu aktivitas komunikasi bahasa yang menggunakan bahasa sebagai medianya. Tulisan itu terdiri atas rangkaian huruf yang bermaknadengan segala kelengkapan lambang tulisan seperti ejaan dan fluktuasi, sehingga menulis dianggap sebagai salah satu unsur terpenting dari empat unsur keterampilan berbahasa yang ada. Untuk itu dalam pembelajaran bahasa arab diperlukan metode, teknik ataupun media yang berfariasi agar bertambahnya minat belajar siswa terhadap pembelajaran bahasa arab. Peneliti memilih sekolah MA Karangasem Paciran- Lamongan karena sekolah terletak di komplek pondok pesantren, tetapi dalam pembelajaran bahasa arab di sekolah tidak memberi pengaruh yang baik terhadap kemampuan siswa dalam pembelajaran bahasa arab, karena metode yang di gunakan hanya metode itu-itu saja, sehingga siswa merasa bosan dengan model pembelajaran yang seperti itu. Maka dari itu peneliti menggunakan metode CIRC yang bertujuan untuk meningkatkan keterampilan berbahasa arab khususnya dalam maharoh kitabah agar siswa tidak merasa bosan dengan metode penggajaranya.

Dari keterangan yang dijelaskan diatas, maka peneliti merumuskan masalah sebagai berikut: 1. Bagaimana penggunaan metode CIRC dalam pembelajaran bahasa Arab di sekolah MA Karangasem Paciran- Lamongan?, 2. Bagaimana efektifitas penggunaan metode circ terhadap siswa di MA Karangasem Paciran- Lamongan?.

Adapun metode yang dipakai adalah penelitian eksperimen dengan menggunakan pretes dan postes pada kelas control dan kelas eksperimen. Pendekatan yang dipakai adalah pendekatan kuantitatif, instrumen yang digunakan dalam penelitian ini adalah pretes, postes, observasi, wawanacara dan angket. Dimana tiap instrumen dan data yang diperoleh peneliti diolah secara seksama dengan menggunakan rumus "t" tes.

Hasil penelitian ini menunjukan bahwa penggunaan metode CIRC ini cukup efektif untuk meningkatkan kemampuan siswa khususnya dalam pembelajaran bahasa Arab terutama maharoh kitabah. Hal ini di buktikan dari nilai pretes dan postes yang menunjukan nilai postes lebih besar dari pada nilai pretes yaitu nilai pada pretes = 1753 sedangkan postes = 2481. Dan hasil dari perhitungan memakai rumus "t" tes menunjukan hasil "t" hitung = 3,73 lebih besar dari signifikansi 5% = 2,86 dan sama dengan pada signifikansi 1% = 2,42. Hal ini menunjukan metode CIRC memiliki pengaruh dalam meningkatkan kemampuan siswa pada pembelajaran bahasa Arab terutama dalam maharoh kitabah.

#### محتويات البحث

#### موضوع

|          | صفحة الغلاف                              |
|----------|--|
|          | صفحة العنوان                             |
| <u> </u> | موضوع البحثشعار                          |
| ب        | شعارشعار                                 |
| ج        | إهداء                                    |
| 3        | شكر وتقدر                                |
| 9        | تقرير المشرف                             |
| j        | نقرير رئيسة قسم التعليم اللغة العربية    |
| ح        | نقرير لجنة المناقشة                      |
| ط        | إقرار الطالبة                            |
| ي        | شتشارة المشرف                            |
| 5        | مستخلص البحث باللغة العربية              |
| ل        | مستخلص البحث باللغة الإنجليزية           |
| ^        | مستخلص البحث باللغة الإندونيسية          |
| ن        | محتويات البحث                            |
|          | الفصل الأول: أساسية البحث و منهجية البحث |
|          | المبحث الأول: أساسية البحث               |
| •        | أ- خلفية البحث                           |
|          | – حلقية البحث<br>ب– أسئلة البحث          |
|          | ب- استله البحث                           |
|          |  |

| ٦  | د- فروض البحث   |
|----|---|
|    | رر ن .<br>هـ - أهمية البحث                            |
|    |   |
|    | و- حدود البحث   |
| A  | ز – تحديد البحث                                       |
| A  | ز – تحديد البحث                                       |
|    |   |
| ١  | المبحث الثاني: منهجية البحث<br>أ- مدخل البحث ومنهجيته |
| 11 | ب- مجتمع البحث وعينته                                 |
| 11 | ج – متغيرات البحث                                     |
| 17 | د- أدوات جمع البيانات                                 |
| ١٤ | ه – مصادر البیانات                                    |
| ١٤ | و – جمع البيانات<br>ز – أسلوب تحليل البيانات          |
| 10 | ز – أسلوب تحليل البيانا <mark>ت</mark>                |
| 17 | ح- مراحل تنفيذ الدراسة                                |
|    |   |
|    | الفصل الثاني: الإطار النظري                           |
| ١٨ |   |
| ١٨ | أ- مفهوم التعلم التعاوني                              |
| ١٨ | ب- خصائص التعلم التعاوني                              |
| ۲۰ | ج- نظرية التعلم التعاويي                              |
| 77 | د- أنواع التعلم التعاويي                              |
|    | ٢ – القراءة التعاونية المتكاملة والتكونية             |
| ۲٤ | أ- مفهوم القراءة التعاونية المتكاملة والتكونية        |
|    |   |

| ۲٧ | ج- مزية القراءة التعاونية المتكاملة والتكونية  |
|----|--|
| ۲۸ | د- نقصان القراءة التعاونية المتكاملة والتكونية |
|    | ٣- مهارة الكتابة                               |
| ۲۸ | أ- مفهوم الكتابة                               |
| ٣1 | ب- أهمية الكتابة                               |
| ٣٢ | ج- أهداف من تدريس الكتابة                      |
| ٣٤ | د- أنواع الكتابة                               |
| ٣٨ | ه- استراجية تعليم الكتابة                      |
| ٤. | و - طريقة تدريس مهارة الكتابة                  |
|    | ز- وسائل تعليم وتعلم مهارة الكتابة             |
| 20 | ٤ - الطريقة وأنوانه                            |
| 20 | أ– مفهوم الطريقة                               |
| ٤٦ | ب- أنواع الطريقة                               |
|    |  |
|    | الفصل الثالث عرض البيانات وتحليلها             |
|    | المبحث الأول: لمحة عن المدرسة                  |
| ٤٩ | أ- الموقع الجغرافي                             |
| ٤٩ | ب- تاريخ تأسيس المدرسة                         |
| ٤٩ | ج- أهداف المدرسة                               |
| ٥. | د- النظرة والبعثة المدرسة                      |
| ٥, | هـ المنهج الدراسي                              |
| ٥. | و - حالة المدرسين والتلاميذ                    |
|    | المبحث الثاني: عرض البيانات وتحليلها           |
| ٥١ | أ – عرض السانات                                |

| ١ - عرض البيانات من الملامحظة عن استخدام الطريقة التعاونية ٥١       |
|---|
| ب- عرض البيانات الأساسية٥٥  |
| ١- نتائج الإختبار القبلي والبعدي لمجموعة التحربية ٥٥                |
| ٢- المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي لجحموعة التجربية ٥٦         |
| ٣- نتائج الإختبار القبلي والبعدي لمجموعة الضابطة٥٧                  |
| ٤ - المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي لجحموعة الضابطة            |
| ٥- مقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي لمجموعة التجربية و الضابطة ٥٩ |
| ٦٦ نتائج عدد الانخراف وعدد الانخراف المربع من المجموعتين            |
| ٧- تحليل نتائج الإختبار للمجموعتين٧                                 |
| المبحث الثالث: نتائج الدراسة  |
|   |
| الفصل الرابع: خلاصة نتائج البحث والمقترحات                          |
| أ- نتائج البحث  |
| ب- مقترحات البحث  |
| قائمة المصادر والمراجع  |
| قائمة الملاحق   |
|   |

### الفصل الأول

### أساسية البحث و منهحية

المبحث الأول: أساسيات البحث

#### أ. خلفية البحث

إنّ حقيقة التعليم هوعملية الانفعال بين الأستاذ والطلاب، إما انفعالا مباشرا كالمواجة او غير مباشر كاستخدام أنواع طرق التعليم الذي يبنى على وجود الاختلاف في ذلك الانفعال. والنظرية التي تنبني عليها التعليم التعاوني هي نظرية الإنشاء. وفي الحقيقة أن نظرية الإنشاء في التعليم هي عملية التقرب حيث لا بد لكل طالب أن يبحث بنفسه عن المعلومات الكاملة . ومع تقدم الحالة والوسيلة في عملية التعليم لقد تقدمت كذ لك أنواع طرق التعليم التي هي تطوير من الطرق السابقة. وقد وجدت عناية كبيرة من أهل اللغة بالبحث والفحصلمعرفة التأثير والنجاح في أنواع طرق التعليم .

والطريقة عموما هي كل ما تضمنت به عملية التعليم، وكل عملية التعليم يتضمن كل السعي والجهد وأنواع النظام والوسائل وأسلوب التقديم. ولا يمكن أن تتحقق عملية التعليم دون أن يلقي شيئا إلى المتعلم، لذلك كانت الطريقة تستطيع أن يقال بأنها نظام عام للاختيار والتركيب وتقديم المواد اللغوية، وكذلك لا بد للذي يعيّن الطريقة أن لا يصادم الطريقة الأحرى التي هي تكون غاية في التعليم.

.

<sup>&#</sup>x27; Rusman . Y • ) Y .  $model-model\ pembelejaran$  . jakarta : Rajawali Pers . hal Y • Y - Y • Y

و التقنية أو الطريقة هي تشغيل الأسلوب، فهذا يحتوي على الأسلوب الذي سيستخدمه الأستاذ في ترتيب المادة، والفن الذي يقدمها الأستاذ أمام تلاميذه وكذلك الوسيلة التي يستخدمها الأستاذ في عملية التعليم. إنّ تنظيم الترتيب وأسلوب التعليم متعلقة حدا بشخصية الأستاذ ومهارته في إدارة الفصل، لأن هذه جميعا يتأثره اختلاف الأحسن والمناسب لجميع أحوال يقال أن هذا هو السلوب الأحسن، أو أن هذ هو التكنيك الأحسن والمناسب لجميع أحوال التعليم. لأن اختلاف الأهداف والمادة وشخصية الطلاب والأساتذة يحتاج إلى الطريقة المختلفة في عملية التعليم.

وهدف التعليم على الجانب النظري هو إنشاء القدرة في اللغة، لأنه بتعلم اللغة المستمرة سينال المهارة الجيدة في اللغة وهي المعروف بأربع مهارات اللغة (الإستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة). ومن أهداف تعليم اللغة العربية من ناحية المدرس هو جعل اللغة العربية سهلة تعلّمها للطلاب، ومن ناحية المتعلم لكي يستطيع الطلاب أن يجيد في اللغة .

وقبل اختيار وتعيين الأسلوب المستخدمة في التعليم، على المدرس أن يراعي هذه المبادئ: الأول - مراعاة شخصية كل طالب، والثاني - مراعاة قوة ذكائه، والثالث - مراعاة أحواله الاجتماعية، والرابع - مراعاة اختلاف قدرة الطلاب، وفي تقديم المادة لا بد أن يكون على سبيل التدرج من الأسهل إلى الأصعب.

Bisri Mustofa dkk. Y · Y · . Metode & Strategi pembelajaran bahasa arab . malang . Uin Maliki Prees. Hal Y-

اختيار المادة في عملية التعليم والتعلم يحتاجه المدرس في اختيار المواد التي ستدرس إلى الطلاب، لذلك كان التدرج مهم جدا، لأن المادة المعينة من خلال الانتقاء كان في عادته لا يستطيع أن يُدرس جملة واحدة أو في مرة واحدة ولذلك لا بد أن يقدم الأسهل قبل أن ينتقل إلى الأصعب، لذلك لا بد أن يُعرف الصفة وطبيعة اللغة العربية، كي تُنال مهارة اللغة العربية الأعلى .

في قسم معين تُحتاج الطريقة الخاصة للمادة الخاصة أيضا كطريقة تعليم تركيبه، وكتابته وقرائته. في هذ المرحلة لا بد أن تراعى العلوم المدافعة لتقوية مهارة اللغة العربية. مهما كان فيأصله التي لابد أن يُدرَس في اللغة العربية هي اثنتان فقط هي المفردات وكيفية استخدامها، ولكن كان واقعه كثرت العلوم المتعلقة بذلك الشيئين كعلم الصرف التي تتعلق بتغيير مفردات اللغة إلى الجملة الكاملة. في تعليم اللغة سيشعر أن عنصر الإعادة كانت مسيطرة جدا لترقية مهارة اللغة، أما العنصر الآخر فهو الشرط الذي يوصل إلى التعليم المؤثر والفعّال. "

فمن هنا يريد الباحث أن يستخدم أسلوب التعليم (CIRC)، حيث أن هذا الأسلوب هو الجمع بين قدرة القراءة و قدرة الكتابة تعاونيا، وهذا الأسلوب هو تعليم خاص لأنه مساير بأربع مبادئ التربية التي خططها (UNESCO) في عملية التعليم. وهذه المبادئ الأربعة هي : التعلم للمعرفة، والتعلم للعمل، والتعلم ليكون هو نفسه، والتعلم للعيش جماعة . أ

Syaiful mustofa. ۲۰۱۱. Strategi Pembelajaran Inovatif. Malang. Uin Maliki Prees. hal ۱۳ - ۱۶

Saifulloh . Y · · Y. model pembelajaran cooperative .http://coretan pembelajaranku. Blogspot.com/

إن الكتابة تقوم دورا مهما في حياتنا، حتى يستطيع الناس أن يفهم ماقصده الكاتب نحو كتابته، والكتابة نوع من عملية التحدث بين الناس. والكتابة تتركب من الأحرف المركبة التي لها معني يفهمه الإنسان، حتى يقال إن الكتابة تكون من أهم العناصر من عناصر مهارة اللغة. لكن كثير من التلاميذ يشعرون باالسعوبة على التعليم المهارة الكتابة خصوصا في التركيب اللغة، لذلك عند تعليم اللغة العربية يحتاج إلى الطريقة أو التقنية المتنوعة كي تزداد رغبة التلاميذ في تعلم اللغة العربية.

واحتارت الباحثة المدرسة الثانوية ١، باشيران لامونجان لأنها تقع في داخل المعهد الإسلامي، ولم يكن تعليم اللغة العربية في تلك المدرسة يعطي أثرا كبيرا في ترقية مهارة لغتهم العربية. وسبب ذلك أن الطريقة المستخدمة في تعليم اللغة العربية لم تكن فيه اكتشافات جديدة أو التغيرات التي تجذب رغبتهم فيها، وهذا الحال يجعل الطلاب راغبين عن بذلك شكل التعليم أو الطريقة. استخدمت الباحثة طريقة عهارة لغة التلاميذ عموما وخاصة في مهارة الكتابة.

فلذلك يريد الباحثة أن ترفع الموضوع "\_استخدام طريقة القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية (circ) لمهارة الكتابة(بالتطيق على التلاميذ في مدرسة محمدية الثانوية ١٠ باشيران لامونجان)

ب. أسئلة البحث

وأسئلة هذا البحث هي:

أ. كيف يكون تطبيق طريقة القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية (CIRC) لتعليم اللغة العربية في مدرسة محمدية الثانوية ١٠ كارانج أسم باشيران لامونجان ؟

ب. ما فعالية تطيبق طريقة القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية (CIRC) في التلاميذ في مدرسة محمدية الثانوية ١٠ كارنج أسيم باشيران لامونجان ؟

### ج .أهداف البحث

أ . يهدف هذا البحث إلى التلاميذ معرفة قدرة لمهارةالكتابة باستخدام طريقةالقراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية (CIRC)

ب . معرفة مدى فعالية التلاميذ في التعليم باستخدام طريقةالقراءة التعاونيةالمتكاملة والتكوينية (CIRC)

### د . فروض البحث

استخدام طريقة القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية (CIRC) مؤثر جدا في عملية تعليم اللغة العربية حصوصا لمهارة الكتابة.

#### ه. أهمية البحث

- ترجى من حصل هذا البحث تستطيع أن تستفيد منه إما نظريا أو عمليا. وفي الجانب النظري هذا البحث مفيد لتوسيع حزانة المعرفة ، وعلى الجانب العملى فهذا مفيد :

١- للباحثة: زيادة معرفة الباحثة والمعلومات المهمة في عملية التعليم، وتستطيع الباحثة ان
 يعي أن في تحقيق جو التعلم بجانب استيلائه على طريقة التعليم والوسيلة.

7- للمؤسسة: ترجو الباحثة من هذاالبحث يستطيع أن يكون مرجعا في تقييم وتقديرالتعليم، ويكون ميزانا للمؤسسة، وكذلك يكون خطة للمؤسسة في ترقية مهارة اللغة التلاميذ.

٣- للمعلم: فللمعلم يستطيع أن يستخدم طريقة (CIRC) في تعليم اللغة العربية لترقية حودة التعليم، ويستطيع أن يدفع المدرس إلى ترقية الرغبة، وحماسة التعلم، وبوجود العمل الحقيقي من المدرس سيتورّط التلاميذ في عملية التعليم والتعلم، ويوسع قدرة الاعتبار و التفكير الأحسن حتى يتحمس التلاميذ في متابعة عملية التعليم.

#### و. حدود البحث

وضعت الباحثة حدود البحث كما يلي:

الموضوع : تطيبق أسلوب القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية لمهارة الكتابة
 (CIRC) في تعليم اللغة العربية

۲. الزمان : تحري الباحثة في العام الدراسي ٢٠١٢-٢٠١٤ ، في الفصلالحادية عشرة

٣. المكان : مدرسة محمدية الثانوية ١٠ كرانج أسم باشران لامونجان .

### ز. تحديد المصطلحات

- الطريقة : هو كل ما وجد في عملية التعليم إما الخطط أو النظم أو الوسائل التي ستستخدم في عملية التعليم والتعلم للوصول إلى غاية التعليم والتعلم .
  - CIRC . ۲ : هو مزيج مندمج في مهارة القراءة والكتابة وتركيب اللغة تعاونيا فرقيا.
- ٣. الكتابة: إن تحديد مفهوم الكتابة هنا أمر بالغ الأهمية، حتى لا يظن ظان أن الكتابة هن هي التعبير الكتابي المدرسي فقد، وهو ما يطلق عليه التعبير التحريري، لذلك أنه من الضرورة أن نحدد مفهوم الكتابة الشامل هنا. وسنبدأ بالتعريف المعجمي غالبا ما يكون أساسا للتعريف الاصطلاحي.

#### ح. الدراسات السابقة

من الدراسة التي تتعلق بتعليم القراءة التعاونية المتكاملة و التكوين وما حولها كما يلي :

#### البحث الذي كتبته

1. البحث الذي كتبته أمي فارحة (درجة سرجانا ٢٠١١ م) بالموضوع "عوامل ترقية تعلم الطلاب بطريقة القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية (CIRC) في مادة الفقه المستوى الثاني – الفصل الثامن (أ) المدرسة المتوسطة دار العالينغان سيمارانغ، بحدف معرفة كيفية تطبيق طريقة القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية (CIRC) في مادة الفقه، المبحث الأساسي : الأكل والشرب. باستخدام شكل البحث تفعيل الفصل/فعل الفصل.

7. البحث الذي كتبته نور مولدة زهرة (درجة سرجانا ٢٠١٢ م) بالموضوع "تطبيق سرجانا ٢٠١٢ م) بالموضوع "تطبيق التنمية مهارة القراءة عند الطلبة في مدرسة المعارف الثانوية الإسلامية ١٠ سنجاساري" بعدف هذا البحث إلى معرفة على تطبيق و تأثير التنمية المفهوم المقروء لدى الطلبة في تلك المدرسة وتستخدم الباحثة في هذا البحث التجربي بالمدخل الكمى.

٣. البحث الذي كتبته ستي محفوظة بالموضوع استخدام التعلم التعاوي على شكل جيجساو (Jigsaw) في تعليم مهارة القراءة (البحث الإجرائي في مدرسة منبع العلوم أونج -أونج موجوساري موجوكرطا جاوي الشرقية). يهدف هذا البحث إلى معرفة على فعالية استخدام التعلم التعاوي على شك جيجساو (Jigsaw) لدى الطلبة في تلك المدرسة وتستخدم الباحثة في هذا البحث الإجرائي بالتحليل الكمي.

الخلاصة من الدراسات السابقة، أن هذا البحث ليس البحث الجديد في تنمية مهارة الكتابة، ولكن الباحثة لا تقلد في البحوث السابقة توحد مثل هذا الموضوع، ولكن الباحثة لا تقلد في البحوث السابقة. هذا البحث كتبته الباحثة بنفسها ليس تقلد من غيرها.

المبحث الثاني: منهجية البحث

أ- مدخل البحث و منهجيتة

والمدخل الذي تستخدم الباحثة هو المدخل الكمي لأن البيانات التي تحتاج إليها الباحثة لا تكون صورة المعلومات البيانية والتفصلية عن مضمون المدخل فقط، بل على صورة العددية والكمية التي تحتاج إلى الرموز الأرقامية .

تستخدم الباحثة المنهج التجريبي. البحوث التجريبي هو البحث الذي طبق فيه الأحوال المصنوعة وتلاعب كائنات البحث و وجودالإشراف. °

يهدف هذا البحث إلى التحقيق في احتمال وجود علاقة سببية (couse and semu)، من خلال فضح واحد أو أكثر من الجموعة التجريبية واحولها. والحاصل تقارن مع المجموعة الضابطة التي لم تخصع العلاج. "

| الإختبار البعدي | الإِجراءات | الإختبار القبلي | الجموعة           |
|-----------------|------------|-----------------|-------------------|
| x <sup>r</sup>  | X          | x '             | الجموعة التجريبية |
| yΫ              |            | у'              | المجموعة الضابطة  |

ب- مجتمع البحث و عينته

<sup>°</sup>Nazir.Mohammad .metodepenelitian ,( Bogor: Ghalia Indonesia. ۲۰۰۰) hal ٦٤.

<sup>&</sup>lt;sup>T</sup>Syamsuddin.Vismaya, *Metodepenelitianpendidikanbahasa*, (Bandung: RemajaRosdaKarya, ۲۰۰۹) hal ۱۰۰-

مجتمع البحث التلاميذ في الفصل الحادية عشرة من مدرسة محمدية الثانوية ١٠ كارانج أسم باشران - لامونجان العام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٣م. واختارت الباحثة هذ الفصل لأن هذا الفصل يستطيع اللغةالعربية ويستطيع يكتب القصة، سوى ذلك لكفاءة المهارات .

#### ج. متغيرات البحث

هناك متغيران في هذا البحث، المتغير المستقل (Independent (Variable هو العامل الذي نريد أن نقيس مدى تأثيره على الموقف، ويسمى بالمتغير التجربيية. والمتغير التابع هو العامل الذي تنتح عن تأثير العامل المستقل.

المتغير المستقل هو تدريس مهارة الكتابة بالتعلم طريقة القراءة التعاونية المتكاملة والكوينية (circ) لمهارة الكتابة التي تريد الباحثون تطبيقها. والمتغير التابع هو مهارة الكتابة في الفصل الثانوية في تعليم مهارة الكتابة.

#### د- أدوات البحث

أما الأدوات التي استخدمها الباحثة هي:

### ١. الإختبار

هو عبارة عن السلسلة من الأسئلة أو التمرينات أو الألات الأخرى المستخدمة لقياس مهارة معرفة الذكاء والكفاءة والملكة التي يملك الفرد أو الجماعة .^

''ذوقان عبيدات وأخرون، *البحث العلمي مفهومه وأدوته وأساليبه*، (الرياض: دار أسامة، ۱۹۹۷)ص: ۲۷٦ Arikunto . suharsimi, *dasar-dasar Evaluasi pendidikan* , ( jakarta : bumi Aksara ) hal ۱۳۹

.

#### ٢. الملاحظة

قامت الباحثة بهذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق بأنشطة في عملية التعليم والتعلم، والاتصال بين التلاميذ وبيئة المدرسة، والطريقة التعليمية المستخدمة، ومشاركة التلاميذ في عملية التعليم والتعلم وانجزات التلاميذ الذين يدرسون باستخدام الألعاب اللغوية .

واستخدامت الباحثة في هذا البحث نوعين من الإختبار، أولا: الإختبار القبلى، قدمته الباحثة للتلاميذ قبل أن تطبيق عليهم استخدام طريقةالقراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية(circ) لمهارة الكتابة لمعرفة كفاءة قبل أن تحروا التجربية. ثانيا: الإختبار البعدى، قدمته الباحثة للتلاميذ بعد بحربية، لمعرفة مدى استخدام طريقة القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية (circ).

اللوحة الأولى

معيار نجاح التلاميذ في الإختبار ٩

| النسبة المائوية ( %) | الدرجات | المستوى | الرقم |
|----------------------|---------|---------|-------|
| 1%-9.%               | 19.     | ممتاز   | ١     |

<sup>&</sup>lt;sup>٩</sup> Zaenal Arifin , *Evaluasi Pembelajaran* ( Bandung : Remaja Rosdakarya , ۲۰۱۰ ) hal ۲۳٦

| ۸۹%-۸۰% | ۸٩-٨٠ | جيد جدا     | ۲ |
|---------|-------|-------------|---|
| v9%-v.% | V9-V• | <i>ع</i> ید | ٣ |
| 79%-7.% | 79-7. | مقبول       | ٤ |
| 09 % %  | 09-1  | ضعیف        | 0 |
|         |       |             |   |

## ه. مصادر البيانات

ولبيان مصدر البيانات تمكن الباحثة رسم هذه البيانات ومصدرها كما يلي:

| البيانات  | مصادر البيانات                 | أدوات البحث | الرقم |
|---|--------------------------------|-------------|-------|
| 3 5 7 7 7   | 111/c1                         | $= \pi$     |       |
| نتائج تعليم اللغة العربية باستخدام القراءة التعاونية المتكاملة و التكوينية                                | التلاميذ                       | الإختبار    | `     |
| أحوال تعليم اللغة العربية قبل تطبيق القراءة التعاونية المتكاملة و التكوينية و بعد تطبيق القراءة التعاونية | التلاميذومدرس<br>اللغة العربية | الملاحظة    | ۲     |
| المتكاملة و التكوينية   |                                |             |       |

|  | ا<br>مع السانات | . ~ |
|--|-----------------|-----|
|  |                 |     |
|  |                 |     |

البيانات التي جمعتها الباحثة تشمل البيانات العالية. البيانات الأساسية تتكون على نتائج الإختبارات التي تجري فيهذا البحث هو إختبار قبلي وبعدي . الغرض من الإختبار القبلى للحصول على النتيجة الأولية لمقارنتها بالنتيجة النهائية. أما الاختبار البعدي يهدف إلى معرفةالنتائج من التجارب عقدالباحثة. كانت الإختبارات على مجموعتين. المجموعة الأولى هي المجموعة التجربية، والثانية هي المجموعة الضابطة التي لم يتلق التجربية. من نتائج الإختباراتالتيحصلتها التلاميذ، أرادت الباحثة مقارنة لمعرفة فعالية التجربة.البيانات التالية : هي البيانات العالية التي تم الحصول عليها من الملاحظة مع المدرس المعنية. البيانات العالية .

### ز. أسلوب تحليل البيانات

كي تحصل الباحثة على البيانات الصادقة ، يحتاج البحث إلى أسلوب تحليل البيانات . فالأسلوب الأنسب لتحليل البيانات من البحثالتجربية هو الرمز (ttes) الإحصائيوهو كما يلى:

$$\frac{1}{\left(\frac{\sum_{x} x + \sum_{y} x}{Nx + Ny}\right)} \left(\frac{1}{Nx} + \frac{1}{Ny}\right)$$

المقايس المعدلي من المجموعة التجربية :

المقايس المعدلي من المجموعة الضابطة: My

العدد التنوعي في كل نتائج من المجموعة الضابطة :  $\sum \chi^{r}$ 

العدد التنوعي في كل نتائج من المجموعة الضابطة :  $\sum y$ ٢

التجربية : عدد التلاميذ في المجموعة التجربية

Ny : عدد التلاميذ في المجموعة الضابطة '

ح. مراحل تنفيذ الدراسة

قامت الباحثة بتنفيذ الدراسة في المراحل الاتية:

- ١. إستأذنت الباحثة إلى مدير المدرسة الثانوية محمدية ١٠ باشيران لامونجان عن التطبيق طريقة القراءة التعاونية المتكاملة و التكوين لمهارة الكتابة
- ٢. قابلت الباحثة إلى مدرس اللغة العربية في المدرسة الثاوية محمدية ١٠ باشيران لامونجان واستمعت إلى توجيهات وإرشادات وبيانات حول حال المدرسة .

'` Arikunto <br/>. suharsini , prosedur penelitian , ( jakarta: As<br/>di Mahasatya, <br/>  $^{\backprime}$  ) hal  $^{\backprime}$ 

- ٣. تحديد وتعيين مجموعتين وهي المجموعة التجربية والمجموعة الضابطة
  - ٤. صممت الباحثة خطة التدريس



### الفصل الثاني

### الإطار النظري

### ١. مفهوم التعلم التعاوني

### أ. مفهوم التعلم التعاوني

التعلم التعاوني هو نظام نموذجي للدراسة والعمل في مجموعات صغيرة خلال ٤-٦ أشخاص متعاونين عليه وذلك لتحفيز التلاميذوتشجيعهم على التعلم. التعلم التعاونيهو انتفاعمجموعات صغيرةلتحقيق أقصى قدرمنتعلمهموتعلم الأعضاء الآخرين فيالجموعة. قال "جونسون" التعلم التعاوني هو تصنيف الطلاب فيالصف إلىمجموعات صغيرة بحيث يمكن للطلاب العمل على الحد الأقصى من طاقتهاوالتعلم معبعضها بعضافي تلك المجموعة. أ

### ب. أما خصائص التعلم التعاوني:

- ١. لكل عضو من أعضائه دور.
- ٢. يحدثالتفاعل المباشربينالطلاب.
- ٣. كل عضو من أعضاء الجموعة يكون مسؤولا عن تعلمه و أصدقائه.
  - ٤. المعلمون يساعدون على تطوير مهارات شخصية المجموعة.
    - ٥. المعلمون يتعاملون مع المجموعة عند وجود الحاجة فقد.

\_

<sup>&#</sup>x27;Jounsen . dalam buku Cooperative Learning . hal \\

غرض التعاونية: ذلكأن المتعلمينيمكن أن يتعلموافي مجموعة مع أصدقائه معن طريق احترام أراء بعضهم بعضا وإتاحة الفرصة للآخريلتعبير عنفكرة خاصة بممفى مجموعات.

### ٣. المفاهيم لمركزية الثلاثةالتي تميزالتعلم التعاونيكما رابيت سلافين (٩٩٥):

١- تقدير مجموعة

التعلم التعاونييستخدم أهدافالمجموعةللحصول على الجوائز والتقديرات، وستحصل عليها إذا بلغت المعايير المحددة. ويستندنجاح المجموعة في بناءعلاقات الشخصية، والمساعدة، والاحترام بين الأعضاء.

٢- المسؤولية الفردية

نجاح المجموعة يتوقف علىالتعلم الفردي لجميعاً عضاء المجموعة وتتركز المسؤولية على أنشطة أعضاء المجموعة المساعدة بعضهم البعضفيالتعلم.

٣- تساوي الفرصلتحقيق النجاح

التعلم التعاوني استخدم طريقة سجل النتيجة الذيتنمية القائمة على زيادة التحصيل العلمي التلاميذ المكتسبة منذ البداية. وباستخدام هذا الأسلوبلتلاميذ إما منخفضاً ومتوسط أومرتفع الإنجاز - يحصلعلى فرصة متساوية نجاحو يبذل قصارى جهده للمجموعة.

ج.نظرية التعلم التعاوني

باعتباره نموذ جالتعلمالمنهجي الذييصنف التلاميذ لغرضإنشاء نه جالتعلم الفعال، دمج التعلم التعاوني المهارات الإجتماعية

هناك عدة النظريات لتعلمه. وهي:

'- نظرية أوزبل "Ausbel"

قال (١٩٩٦) بأنهيجب أن تكونمادة الدروس المستفادة ذات معنى (المعنى الكامل). فالتعلم المعنوي عبارة عن عملية ربط المعلومات الجديدة على مفاهيم ذات الصلة الواردة فيبنية إدراكا لشخص.

ب- نظرية "Piaget"

قال (١٩٩٦) بأن كل فرد يمر على مراحل التنمية الفكرية فيما يلى:

- الحركة الحسية (٠-٢ سنة)
- ما قبل التشغيل (٢-٧ سنة)
- التشغيل الحقيقي ( ١١-٧ سنة )
- التشغيل الرسمي (١١ سنة و ما فوق )

ج- نظريةفيجوتسكي

Ausbel. 1997. dalam buku Cooperative Learning. hal 17

Piaget . 1997 . dalam buku Cooperative Learning . hal Yo

فيجوتسكي (١٩٩٧) يرى بأن التعلم هو عبارة عن تنمية الفهم، و يقسمه إلى قسمين: الفهم العفوي و الفهم العلمي. <sup>4</sup>

### - دور المعلم في التعلم التعاوني

دورالمعلمفي تنفيذالتعلم التعاونيهو بمثابةالميسر، و الوسيط، و المديروالمشجعالمقيم.إلى جانب ذلك، المعلم أيضا يقومبدور توفير وسائلالتعلم، حتى لا يكون التعلم رتيبا ومملا.ومعإبداعه يمكن التغلب علىالوسائل المحدودة حتى لا تعوقالتعلمفي الصف. °

## د. أنواع طرق التعلم التعاوني:

التعلم الإشتراكي

يشكلا لمجموعة في صفيتكون منالتلاميذ ذوي القدرات المختلفة، كل مجموعة تعملمعا لإنجاز الواجباتين المعلم.

الفرق – الألعاب – المبارات

بعد الدراسة مع مجموعتهم الخاصة، كل عضو من أعضائها يتنافس مع الآعضاء الآخرين وفقا لمستويات قدرة كل منها. و التقييم يبني على مجموعة النتائج التي يحصل عليها كل فريق.

مجموعة التحقيق

"ISJONI . Y . . 9 . cooperative learning, Bandung alfabeta . hal \\-\\\

\_

Chomsky . 1997 . dalam buku Cooperative Learning . hal &

يطلب من جميع أعضاء المجموعة أن يضعوا خطة البحث مع حل تلك المشاكل.

٥ أكاديمية و جدل البناء

كل عضو من أعضاء المجموعة يفترض أن يكون قادرا على مواجهة الصراع الفكري الذي نتج عن الدراسة فيما بينهم.

0 إجراء اللغز

في هذه الطريقة يتم إعطاء أعضاء المجموعة واجبات مختلفة على موضوع واحد، بحيث كل عضو يمكن أن يفهم الموضوع كله، و الاختبار يتاح من مادة جامعة، و التقييم اعتمد على معدل نتائج الاختبار.

٥ فريق الطلاب المتفوقين

الطلاب في الفصل مقسمون إلى مجموعات صغيرة، وكل عضو يتعلم و يعلم مع بعضه.

٥ التوجيهات المعقدة

هذه الطريقة تؤكد في تنفيذ الواجبة التي تستهدف الاكتشاف، خصوصا في علم الرياضيات و الاجتماعية.

فريق التعليم المعجل

هذه الطريقة تمزج بين التعلم التعاويي و التعلم الفردي.

بنية التعلم التعاوني

في هذه الطريقة كل مجموعة تتكون من طالبين، واحد منهما يقوم بدور المرشد و الآخر يكن مستمعا.

#### القراءة التعاونية المتكاملة و التكوينية

هذه الطريقة تشبه "فريق التعليم المعجل". وعلى حسب اسمه يؤكد جانب تعلم القراءة و الكتابة و قواعد اللغة الكتابة و قواعد اللغة و قواعد اللغة فيها. ٧

#### ٢. القراءة التعاونية المتكاملة و التكوين

## أ. مفهوم طريقة القراءة التعاونية المتكاملة و التكوينية

هو برنامج شاملة لتعليم القراءة والكتابة وفن التحدث لفصل العالية في مدرسة الإبتدائية. من بعض الغرضالقراءة المتكاملة و التكوينية هو لإرتفاع الفرصة الطالب للقراءة بصوة عال ومقابلة التردد من أنشطة قرائتهم بجعل الطلاب يقرء لأصحابه الآخر وتدريبهم كيفية التعامل من أنشطة قرائتهم.

عناصر القراءة التعاونية المتكاملة و التكوينية تكون من ثلاثة عناصر مهمة: الأنشطة الأساسية المرتبطة، مباشرة التدريس لفهم القراءة، و فن اللغة والكتابة المتكاملة. ^

-

Rusman . Y • ۱ T . Model – Model Pembelajaran . Bandung : Rajawali Pers. Hal Y • Y - Y • T

إعطاء الجوائز إلى فرقة التى عضوه قادرة على إظهار زيادة الأداء في عملية القراءة والكتابة، لأن كل طالب يعمل بدرسه التى مطابقة بمهارة قرائتهم، لهم فرصة متساوية للنجاح في كل فرقتهم. الاشتراكات كل أعضاء فرقتهم على أساس النتيجة المسابقة في الإنشاء التي كتبوا انفسهم. ٩

طبقا لفاغرتي (١٩٩١) إستناد إلى صفة متكاملته، تقسيم تعليم المتكاملة إلى:

- ١. الطريقة في نظام واحد من العلم محيط بالربط والموتر.
- ٢. الطريقة بين الجالة الدراسة التي محيط بطريقة التسليل وتكميل
  - ٣. الطريقة بين الطلاب

في تعليم القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية كل طالب مسؤول عن واجبة الفرقة، كل عضو الفرقة يخترج الأفكار لفهم المفهوم وإكمال الواجبة، حتى تشكيل حسن الفهم وخبرة التعليم طويلا، هذه الطريقة التعليم ينموا من مدرسة الإبتدائية إلى مدرسة المتواسطة، طريقة التعليم القراءة التعاونية المتكاملة و التكوينية فصيلة بتعليم المتكاملة.

ب. خطوات القراءة التعاونية المتكاملة و التكوينية:

- تقسيم أعضاء الفرقة أربعا
- إعطاء المعلم الخطاب المناسبة بموضوع التعليم

Robert E. Slavin, Y.A. Cooperative learning teori, risetdanpraktik, Bandung: Nusa Media hal Y.-Y. &

Miftahul Huda. You, Cooperative learning metode, teknik, strukturdan model penerapan , Jogjakarta : pustakapelajar : hal ۱۲٦

- تعاون الطلاب يتقرأ بينهم
  - قراءة نتيجة الفرقة
- المعلم والطلاب يستنبط معا
  - الإختتام

من كل دور نستطيع ، يعني :

- 1. المرحلة الأولى، تقديم المفهوم، في هذه المرحلة المعلم يقدم عن المفهوم أو إصطلاح جديد يشير إلى نتيجة التجربة، التقديم تنال من شرح المدرس ومن الكتاب او الآخر.
- 7. المرحلة الثانية، المنشورات، في هذه المرحلة الطالب يقدر على إيصال النتيجة والإثبات إعطاء المثال للمادة التي تبحث، ذلك الإكتشاف يمكن أن يكون شيئا جديدا أوإثبات الملاحظة. الطالب يمكن إعطاء الإثبات معلق بأفكاره الجديدة ليعلم أصحابه في الفصل، الطالب يستعد لقبول النقد والإقتراح أوخلاف ذلك تعزز الحجة.

## ج. مزية طريقةالقراءة التعاونية المتكاملة و التكوينية:

- الخطرية والأنشطة التعليم الطلاب ذات صلة بطبقة تطوّر الولد
  - أنشطة التي تختار وفقا لمصلحة الطالب واحتياج الولد
- كل التدريس والتعليم أوضح للطاب حتى نتيجة التعليم للطالب بقاء لوقت طويل.
  - تعليم المتكاملة يمكن أن يعزز مهارة التفكير الولد

- تعليم المتكاملة يعطى الأنشطة التي منتفع و مطابق بمسألة التي توجد في بيئة الولد
  - تعليم المتكاملة يعزز إرادة التعلم الطالب إلى تعلم المختلفة، والأمثال المناسبة
    - تطوير إجتماع الولد مثل التعاون، التواصل، واحترام أفكار غيره
      - تستحدر إرادة التعلم، توسيع البصرية وتطلع المعلم في التعليم

شكل هذا التعليم كمثل TAI، كما سمي، شكل هذا التعليم يأكد إلى الكتابة، القراءة والتركيب اللغة بالكتابة والتركيب اللغة بالكتابة والتركيب اللغة بالكتابة التلاميذ في التعليم يتأنتج مهارتهم في القراءة، الكتابة والتركيب اللغة بالكتابة اللسان في فرقتهم.

## د. نقصان شكل القراءة التعاونية المتكاملة و التكوين

في هذا الشكل التعليم يمكن إستخدامه لدراسة اللغة فقط، لذلك هذا الشكل لا يمكن إستخدامه لدرس مثل الرياضيات وغير ذلك الذي يستخدم ميدأ الحساب. '

٣. مهارة الكتابة

أ.مفهوم الكتابة

إن تحديد مفهوم الكتابة هنا أمر بالغ الأهمية، حتى لا يظن ظان أن الكتابة هي التعبير الكتابة هي التعبير الكتابي المدرسي فقد، وهو ما يطلق عليه التعبير التحريري، لذلك أنه من

\_

<sup>&#</sup>x27;Saifulloh . Y · · Y. model pembelajaran cooperative . http://coretan pembelajaranku. Blogspot.com/ Y · V Y / V / Model - pembelajaran - circ - cooperative . html .

الضرورة أن نحدد مفهوم الكتابة الشامل هنا.وسنبدأ بالتعريف المعجمي غالبا ما يكون أساسا للتعريف الاصطلاحي .

فالكتابة في اللغة من مادة (ك ت ب) تعني الجمع والشد والتنظيم، كما تعني : الاتفاق على الحرية، فالرجل يكاتب عبده على مال يؤديه منجاما، أي يتفق معه على حريته مقابل مبلغ من المال. كما تعني : القضاء والإلزام و الإيجاب، كما تعني : الفرض والحكم والقدر . "

ومنه قوله تعالى : "كتب الله لأغلبن انا ورسلي إن الله قوي عزيز "<sup>۱۲</sup> وقال تعالى : " يأيها الذين أمنوا كتب عليكم الصيام كما كتب على الذين من قبلكم لعلكم تتقون "<sup>۱۳</sup>

وأما المعنى الإصطلاحي، فيرى علينا أن الكتابة هي :" أداء منظم ومحكم يعبر به الإنسان عن أفكاره ومشاعره المحبوسة من نفسه، وتكون دليلا على وجهة نظره، وسببا في حكم الناس عليه . " من هذا التعريف نفهم أن الكتابة هي النتيجة وحصيلة العقل الإنساني، بخلاف الإستماع والقراءة، حيث إنهما نافذة من نوافذ المعرفة و أداة من أدوات تثقيف العقل .

فالكتابة أيضا تعتبر وسيلة من وسائل الإتصال بين الفرد وغيره، ممن تفصله عنهم المسافات الزمانية أو المكانية. ١٤ بخلاف الكلام الذي يحتاج إلى توحيد الزمان دون المكان، وقد أكد الناقة

<sup>11</sup> ابن منظور، لسان العرب . المؤسسة المصرية القاهرة : واصحاح . ص ٢٣٤ .

۱۲ سورة الجحادلة الاية رقم : ۲۱

١٣ سورة البقرة الأية رقم: ١٨٣

الفكر العربي . ١٩٨٧ . الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغة الحية الأخري لغير الناطقين بما . القاهرة : دار الفكر العربي . ص . ١٥

على هذا المفهوم وقال بأن الكتابة هي نشاط حركي ونشاط فكري وهي وسيلة للاتصال وللتعبير عن التفكير، والمشاعر والانطباعات .

وقد تعارفنا سابقا أن فن التعبير الكتابي نسميها أيضا باسم ( فن الإنشاء composition) ويعني، تكوين كل مجتمع ( أو جمع الكل ) من المفردات المتفرقة، ويستدعي في المستوي الإبتداعي : تجويد المهارات اللغوية، في اختيار الألفاظ الدالة على الأشياء وألوان الشعور والأفكار، وألوان الصور وطريقة بنائها و تركيبها إلى الحد الذي يصبح فيه للمبدع لغة حاصة يستولدها من إحساسه الخاص بالأشياء، تتطلق من المعجم ولكنها لاتعود إليه، في التعبير عن حساسيته التي فطر عليها ، وأغنتها وهذبتها الخبرة والتمرس، وتصفح التجارب الفنية المحلية والقومية والعالمية، من حوله، وقوة وعيأه بانتمائه الذاتي إلى لغته واملاك القدرة على تطويعها وتقريبها من واقع الحياة التي يحياها .

الكتابة مرحلة متقدمة من مراحل تطوير الحضارة الإنسانية، وتعتبر مفخرة العقل البشري، وأعظم ما أنتجه العقل الإنساني، ولا نغالي عندما قلنا: إن الإنسان حين اختراع الكتابة بدأ تاريخه الحقيقي، فكم ضاع من تراث الأمم بسبب عدم تسجيلهكتابة، وكم من أمم خلدها التاريخ بسبب تسجيل تراثها كتابة.

## ب. أهمية الكتابة أنها:

(أ) جزء أساسي للمواطنة، وشرط ضروري لمحو أمية المواطن.

- (ب) أداة رئيسة للتعلم بجميع أنواعه ومراحله، والأخذ عن الاخرين فكرهم وخواطرهم .
  - (ج) وسيلة اتصال بين أفراد البشر بالمؤلفات والخطابات وغيرهما .
- (د) أداة اتصال الحاضر بالماضي، والقريب بالبعيد ، ونقل المعرفة والثقافة إلى المستقبل إذن أن التعامل بنمط واحد من الكتابة طريقة لوصل خبرات الأجيال ببعضها، والأمم ببعضها، كما أن إختلاف الكتابة يقطع جسور الاتصال، ويمحو حلقات التاريخ، ويقطع جذور الثقافة والحضارة .
  - (ه) أدواة لحفظ التراث ونقله.
  - (و) شهادة وتسجيل للواقع والأحداث والقضايا تنطق بالحق وتقول الصدق.
    - (ز) وسيلة تنفيس الفرد عن نفسه ، والتعبير عما يجول بخاطره .

## ج. الهدف من تدريس الكتابة

ذكر الركابي جملة من الأهداف التي يقصد بها درس الكتابة، فمنها: ٥٠

- (أ) تمكين التلاميذ من التعبير عما في نفوسهم، أو عما يشاهدونه بعبارة سليمة صحيحة .
  - (ب) تمكين التلاميذ من إنتقان فنون التعبير الوظيفي على احتلافها .
- (ج) تمكينهم من التعبير الكتابي عى خبراتهم وارآئهم الخاصة في أسلوب سليم يتسم بوضوح الأفكار وصحتها وتنظيمها، مع مراعاة قواعد الترقيم والتقسيم إلى فقرات ومراعاة الهوامش.

١٥ جودت الركابي . ١٩٩٦م *. طرق تدريس اللغة العربية* . دمشق : دار الفكر . ص ١١٦ .

- (د) تمكينهم من التعبير عما يقرؤونه بأسلوبهم الخاص، وتعيين العناصر الأساسية في الموضوع وضع عناوين جزئية لكل قسم من أقسامه .
- (ه) تعويدهم التفكير المنطقي، و ترتيب الأفكار وتسلسلها، وربط بعضها ببعض مع الدقة في التعبير والحرص على جماله وروعته.
- (و) صقل أساليبهم بمحاكاتهم أساليب كبار الكتاب، وتدريبهم على تجويد عباراتهم بمختلف الطرق التي تحقق هذه الغاية.

ويري الدكتور عبد الرحمن أن تدريس الكتابة يهدف إلى التعبير عن الأفكار والمشاعر ونقلها إلى الاخرين عن طريق الكتابة فهو:

- (أ) الوسيلة المكتوبة اللاتصال بالمقيمين في الأماكن البعيدة.
- (ب) أداة نقل التراث الحضاري والثقافي والعلمي والأدبي إلى الأجيال المقبلة.
- (ج) ميدان لتنافس رجل العلم والفن والأدب والوقوف على قدراتهم وإمكاناتهم.
- (د) مجال يستطيع المعلم من خلاله الوقوف على عيوب التلاميذ في تناول الأفكار والأساليب التي يستخدمونها للتعبير عن هذه الأفكار والعمل على معالجة هذه العيوب.

فقد قسم مدكور أهداف تدريس الكتابة إلى النوعين، هما:

أولا: تنمية قدرة المتعلم على التعبير الوظيفي وهذا يعني:

(أ) تنمية قدرة التلميذ على كتابة الخطابات، وكتابة التقارير، والملخصات والسجلات، ومحاضرة الجلسات، وما إلى ذلك.

(ب) إقدار التلميذ على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي التي يتطلب منه الجحتمع. فبالإضافة إلى ألوان النشاط اللغوي السابق، لابد من إقدار التلميذ على كتابة اللافتات أو التعليمات وما إلى ذلك من لأنشطة الاجتماعية الضرورية للحياة الإنسانية.

## د. أنواع الكتابة ومجالاتها

أنواع الكتابة

(١) الكتابة الوظيفة

هذا النوع من الكتابة يتعلق بالمعاملات والمتطلبات الإدارية، وهو ضروري في الحياة للمنافع العامة والخاصة، والكتبات الرسمية في المصارف والشركات ودواوين الحكومة وغيرها. ولهذا النوع من الكتابة قواعد محددة، وأصول مقننة، وتقاليد متعارف عليها.

الخصائص العامة للكتابة الوظيفية:

تتميز الكتابة الوظيفية ببعض الخصائص العامة، منها:

(أ) أن لغة هذه الكتابة منضبطة في قوالب خاصة محددة لاإيحاء فيها ولاظلال.

(ب) دلالات اللفظ والصيغ فيها قاطعة، ولا تحتمل التأويل .

(ج) أسلوبها علمي - في الغالب - خال من العبارات الموحية .

(د) ليس لكاتبها مهارة خاصة، أو استعداد معين، أو موهبة متميزة .

- مجالات الكتابة الوظيفية

للكتابة الوظيفية مجالات متعددة في الحياة، منها: تلخيص الموضوعات، و كتابة التقارير، وكتابة الكتابة الوظيفية مجالات متعددة في الحياة، وكتابة المذكرات الشخصية، وملء الاستمارات، وإعداد الكلمات الافتتاحية والخامية، وكتابة المذكرات الشخصية، وملء الاستمارات، وكتابة البرقيات، وغيرها.

(ب) الكتابة الابداعية

هذا النوع من الكتابة يقوم على كشف الأحاسيس والمشاعر، والعواطف الإنسانية، والابتكار في الفكرة، وتخيل المعاني، والتحليق بها، ويحتاج هذا النوع إلى ملكة فطرية، وهي تعتبر عن رؤية شخصية ذات أبعاد شعورية ونفسية وفكرية، وتكشف عن حساسية خاصة تجاة التحارب الإنسانية، تبني على الابتكارلا التقليد، وتخلف من شخص إلى احر، وأن تتوفر في صاحبها مهارات خاصة، وخبرة فنية وجمالية

وتتميز هذه الكتابة ببعض الخصائصه العامة، منها:

- (أ) تقوم على الابتكار لاالتقليد، وتعتمد على الأسلوب الأدبي والصور الجمالية المعبرة، والأسلوب الموحى .
  - (ب) تتوفر في صاحبها استعدادات خاصة، وخبره فنية وجمالية .
  - (ج) تعتمد على الاطلاع و الثقافة ومعاناة الحياة، وتخضع للتغيير والتطور.

للكتابة الإبداعية مجالان أساسيان في الحياة، وهما : مجال النثر ومجال الشعر الذي يعتمد على مجال النثر حيث يدخل فيه فنون كثيرة مثل : كتابة القصة والمسرحية، كتابة التراجم والسير، والخطابة .

## (ج) الكتابة الوظيفية الابداعية

هذا هو النوع الثالث من أنواع الكتابة، وهو الذي يجمع بين الوظيفة والإبداع، ومجالات هذا النوع متعددة، منها: فن كتابة المقالة، وفن إعداد المحاضرة، وفن التعليق، وفن البحث، وفن إدارة الندوة .

- (أ) المقالة: وهي نص نثري محدود الطول، يدور حول موضوع معين تظهر فيه شخصية الكاتب، وله مقومات تتمثل في : المقدمة والعرض والخاتمة، وشرطها الأساسي: أن تكون صياغتها أدبية سلسة تستهوى القارئ.وهي أيضا: مجموعة من فقرات ( أفكار ) مترابطة، تنتج موضوعامتكاملا .
- (ب) المحاضرة : وهي أسلوب تعليمي يتحدث فيه المحاضر مباشرة مع المستمعين دون انقطاع لمد معينة. وتكون المحاضرة مكتوبة قبل إلقائها على المستمعين .
- (ج) الندوة : هي تجمع بين المحاضرة والمحاورة حول قضية معينة، مع طرح وجهات النظر المؤ يدة والمعارض مدعمة بالأدلة والبراهين .

- (د) التعليق : وهو عبارة عن نص نثرى موجز يتضمن وجهة نظر معينة حول موفق، أو موضوع، أومشكلة، أوحدث، أو طلب مقدم، أو قضية مثارة .
- (ه) البحث: وهو تقرير متكامل يقدمه الباحث عن عمل أتمه، على أن يشمل القرير كل المراحل التي مربحا الباحث في دراسته منذ اختياره للموضوع حتى النتائج التي توصل إليها، في تسلسل منطقي مدعم بالأدلة والبراهين، وموثق بالمصادر والمراجع، وهو فن مهم بالنسبة للطالب الجامعي، يدرب عليه كي يتمرس عليه مستقبلا.

وتقسم مهارة الكتابة أيضا إلى قسمين:

- (أ) الكتابة الموجهة : هي إعطاء الدارس بعض الحرية في اختيار الكلمات والصياغات اللغوية للتدريب على الكتابة في إطار لايسمح له بأن يكتب تعبيرا أعلى من مستواه في اللغة .
- (ب) الكتابة الحرة : هي إعطاء الدارس الحرية في تعبير عن ميوله ورغباته واراه وإختيار تراكيبة ومفراداته دون قيود أو شروط .
  - ه. استراتيجيات تعليم الكتابة ومراحله

أولا: استراتيجيات تعليم الكتابة

هناك بعض الاستراتيجيات المحددة التي يحسن أن تؤخذ بعين الاعتبار لدى التفكير بتعليم الكتابة:

(أ) الاستراتيجية الاولى / فصل النسخ عن التعبير:

نعتاج كمعلمين أن نقدر عملية الكتابة بكل ما تتضمنه من تعقيدات. فهي ليست عملية نسخ لقطعة مكتوبة خالية من الأخطاء، وإنما هي أفكار حقيقية للأطفال أنفسهم، يعبرون عنها بالكتابة، ولهذا، علينا أن نشجعهم بغض النظر عن الشكل الذي تأخذه كتاباتهم .

(ب) الاستراتيجية الثانية / تعليم اللغة كمهارة لا كقواعد

يجدر بنا أن نعلم اللغة كمهارة لا كقواعد وقوانين. فمعرفة القواعد وحدها لاتكفي لعملية الكتابة، فالطلاب يحتاجون إلى توظيف القواعد في كتاباتهم عن طريق الممارسة الدائبة والمنتظمة.

(ج) الاستراتيجية الثالث / احترام الذكاء خلف الأخطاء

سواء جمع التلاميذ أو قسموا، تهجوا أو رقموا، فإن أخطاءهم تساعدنا على معرفة المنطق في تفكيرهم. وبشكل عام فإن هناك تفكير منطقى خلف الأخطاء .

(د) الاستراتيجية الرابعة / الوثوق بالتعلم التلقائي أوالعرض

حين يمارس التلاميذ عملية الكتابة يوميا، فهو حينئذ يطور تجاربه الكتابية. وحين يشاركه زملاؤه ومعلمه في هذه النتاجات، تشكل عنده ما تسمى " بدائرة الكاتب " المتخيلة، تماما كما تتشكل للكتاب والمؤلفين الكبار .

ثانيا : مراحل التي تمر بها عملية الكتابة. فهي تشمل :

(١) التخطيط للكتابة

- (٢) المسودة
- (٣) المراجعة
- (٤) مرحلة التحرير
  - (٥) مرحلة النشر

ثالثا: مراحل تدريب الكتابة

رأى إبراهيم أن مراحل التدريب على مهارة الكتابة يمكن تقسيمها إلى ثلاث مراحل، هي:

(١) المرحلة الأولى : يدرب الطالب في هذه المرحلة على مهارة الكتابة بطرق كثيرة

(٢) المرحلة الثانية : في هذه المرحلة يمكن أن تتبع الطرائق

(٣) المرحلة الثالثة: يدرب في هذه المرحلة بعدة طرائق

## ز. طريقة تدريس مهارة الكتابة

للطريق التعليمية دور مهم في تدريس مادة من المواد الدراسية، وذلك لأن نجاح التدريس من حيث الوصول إلى الأهداف المنشودة تتوقف في صلاحية الطريقة المستخدمة له. بل، قد تكون الطريقة أهم من المادة والأستاذ، ومهما جودة المادة وكثرة علوم الأستاذ إذا لم تصاحبها الطريقة المناسبة قد لا يؤدي إلى بلوغ الأهداف .

الطريقة التي تجرى من خلال الخطوات التالية:

- (١) يختار الأستاذ موضوعا أو موضوعين للتعبير، ويعدهما مسبقا في كراسة التحضير
- (٢) يدخل الأستاذ إلى الفصل ويكتب الموضوعين على السبورة، ويضع لكل منها مجموعة من العناصر .
- (٣) يتكلم الأستاذ في الموضوع محاولا الإلمام بجميع عناصره، أو يطلب من بعض التلاميذ القيام بذالك أمام زملائهم
  - (٤) يطلب الأستاذ من التلاميذ أن يكتبوا الموضوع ويأتوا به جاهزا في الحصة القادمة
- (٥) يجمع الأستاذ الكراسات من التلاميذ أن ليصححها أو يصحح بعض ما تيسر له منها وفق معاييره الذاتية الخاصة .

وقد اقترح مدكور الطريقة الجديدة لتدريس مهارة الكتابة والتي سماها باسم "طريقة تحقيق الذات " فيبدو من اسم هذه الطريقة أن تعدف الطريقة إلى إبراز ذاتية التلاميذ في تعلم مهارة الكتابة، فيمكن وصف تلك الطريقة من خلال الاستعراض للخطوات التي تشتمل عليها، وهي كما يلي :

- (١) مرحلة تحديد الموضوعات
- (٢) مرحلة البحث عن المعارف والحقائق
  - (٣) مرحلة التعبير الشفوي
- (٤) مرحلة كتابة الموضوع في صورته النهائية

#### و. وسائل تعليم وتعلم مهارة الكتابة

- مفهوم الوسائل التعليمية

الوسيلة التعليمية هي ما تندرج تحت مختلف الوسائط التي يستخدمها الأستاذ في الموقف التعليمي، بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للطلبة .

## أهمية الوسائل التعليمية

للوسائل التعليمية أهمية تربوية وقد أثبتت كثيرا من الدراسات جدوى إستخدام ودورها في رفع مستوى تحصيل الطلبة، وخاصة بعد أن اتسعت المناهج الدراسية وتعددت جوانبها وأصبحت المعارف والمعلومات تزداد يوما بعد يوم وتأتي من جهات ووسائط عدة، نظرا لتطوير وسائل المعرفة ومصادرها .

- أنواع الوسائل التعليمية

انقسمت الوسائل حسب الحاسة التي تخاطبها إلى أنواع، هي:

- (۱) الوسائل السمعية وهي الوسائل التي تخاطب حاسة السمع "الأذن" كالراديو والأسطوانات والأشرطة التسجيلية ومعامل اللغات .
- (٢) الوسائل البصرية وهي الوسائل التي تخاطب حاسة البصر كالصور المتحركة والرسوم واللوحات والشرائح والأفلام

<sup>17</sup> حسن مصطفي عبد المعطي . دون السنة . *الوسائل التعليمية* ، جاكرتا : معهد العلوم الإسلامية والعربية في إندونسيا التابع لجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية با الرياض .ص. ٣٨

- (٣) الوسائل سمعية وبصرية وهي الوسائل التي تخاطب الحاستين معا " السمع والبصر "كا لصور المتحركة الناطقة غيرها .
  - الوسائل التعليمية لتدريس مهارة الكتابة

هناك نوعان من الوسائل لتعليم وتعلم الكتابة:

- (أ) وسائل تعلم الهجاء
  - ١. أشرط التسجيل
  - ٢. الحروف الناقصة
- ٣. الكلمات المتقاطعة
  - ٤. الصور والرسوم
    - ٥. ألعاب الهجاء
- (ب) وسائل إثراء المحتوى
- ١. الشرائط الصوتية المسجلة التي يستمع إليها الدارس ثم يكتب ماتملية عليه
  - ٢. الكلمات المتقاطعة
- ٣. تعمل الأفلام السينمائية وبرامج الإذاعة والتليفزيون علي تزويد الدارس بالأفكار والمعلومات التي تلزمه في كتابة موضوعات الإنشاء والمحادثة.

## مفهوم التقويم

لاشك أن التقويم التربوي يعتبر عنصرا أساسية من عناصر العلمية لتعليمية، فهو العملية التي غكم بها علي مدى نجاحنا في تحقيق الأهداف التربوية التي ننشدها، وهو أيضا العملية التي نحكم بهاعلي قيمة هذه الأهداف ذاتها واختبار مدى كفاءة الوسائل التي استخدمت لتحقيق الأهداف .

فأية مؤسسة تروبوية إذا ما أرادت أن تقوم بعملها على خير وجه، فلابد لها من القيام بعمليات تقويمية لتحقيق أهداف العملية التربوية، ومن أهمها:

- (۱) معرفة مدى تحقيق الهدف أو الأهداف المرسومة من قبل الدولة. وهذا هوالهدف الرئيسي لعملية التقويم .
- (٢) الكشف على مدى فعالية الجهاز التربوي أو فعالية الإدارات المختلفة المكونة للجهاز التربوي ومدى فعالية البرامج والخطط المطبقة.
- (٣) التأكيد من صحة القرارات والأراء التي أخذت إبان زحمة العمل دون الاستناد إلى معلومات مستندة إلى بحث أو علم أو تجريب .
  - (٤) الاطمئنان إلى الجهات المسؤولة أو المؤسسات التي تقدم الخبرات اللازمة للتلميذ
- (٥) الحصول على معلومات وإحصائيات خاصة بمدى الإنجازات والأوضاع الراهنة للمؤسسات التربوية ورفع هذه البيانات لجهات الاختصاص .

تلك هي الأهداف العامة التي ومن أجلها وضعت عملية التقويم، ويمكن أيضا أن تصلح هذه الأهداف لتقويم تدريس اللغة العربية ومهارة الكتابة على وجه الخصوص. وحتى يستطيع التقويم أن يقوم بدوره الفعال في الوصول إلى تلك الأهداف، لابد أن تجري عملية التقويم وفق المعايير الصحيحة، وهي أن يكون التقويم هادفا، وشاملا، ومستمرا، ومميزا، وتعاونيا، وإنسانيا، وإقتصاديا، ومتنوع الوسائل. ٧٠

#### ٤. الطريقة وأنوائها

# ١. مفهوم الطريقة

تعرف طريقة التعليم بأنها الخطة التي يستعان بها في تحقيق الهدف التربوي المنثود ١٨. و في رأى أخر أنها الخطة التي يرسمها المدرس ليحقق بها الهدف من العملية التعليمية في أقصر وقت وبأقل جهد من جانبه ومن جانب التلاميذ ١٩. وأما الطرائق المعروفة في ميدان تعليم.

أنواع الطريقة:

## أ. طريقة القواعد والترجمة

تعد هذه الطريقة أقدم طرائق تعليم اللغات المعروفة. بيد أنه لا يعرف تاريخ محدد لنشأتها ومراحل نموها وتطورها، و كل ما يعرف عنها أنها طريقة تقليدية قديمة، نشأت منذ ظهرت

۱۰۲-۱۰۱ ص Uin- press ص ۱۰۲-۱۰۱ ص ۱۰۲-۱۰۱ ص ۱۰۲-۱۰۱ ص

۱۸ محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص ٦٩

<sup>&</sup>lt;sup>١٩</sup>محمود علي السمان، ١٩٨٣. *التوجية في تدريس اللغة العربية (كتاب المعلم والموجح والباحث في طرق تدريس اللغة العربية )* (القاهرة: دار المعارف)ص ٨٩

الحاجة إلى تعليم اللغة الأجنبية وتعليمها. ' وقد سمعت هذه الطريقة القواعد والترجمة لأنها تعطى الدروس بلغة الطلاب الأم وليس باللغة الثانية، ويُعطى كثير من الاهتمام والوقت لشرح القواعد النحوية المعقدة للغة. ' '

#### ب. الطريقة السمعية الشفهية

كان اسم هذه الطريقة أول ماظهرت (أسلوب الجيش) لأنها استخدمت أول ما استخدمت في تعليم العسكريين الأمريكيين اللغات الأجنبية لإرسالهم في مهمات خارج بلادهم بعد الحرب العالمية الثانية. ٢٦ وسمعت بالطريقة السمعية الشفهية لأنها تقدف إلى تنمية مهارات الاستماع والحديث أولاً وقبل كل شيئ كأسس لبناء مهارات القراءة والكتابة. ٢٦ فيتبع المعلم في تدريس المهارات اللغوية بهذه الطريقة الترتيب الطبيعي لاكتساب الأفراد لها في لغته الأولى. يكتسب الإنسان لغته الأولى، كما نعلم، عن طريق الاستماع إليها أولاً. ثم تقليد المحيطين به في الكلام، فينطق بعض كلماتا، ثم يقرأ هذه الكلمات، وأخيرا يكتبها. ٢٠

ج. طريقة المباشرة

<sup>&</sup>lt;sup>۲</sup> عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي. ٢٠٠٢م *طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* (الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية ١٤٢٣، هـ )ص ٣٣

٢١ محمد حضر عريف و أنور نقشبندي. ١٩٩٢م، مقدمة في علم اللغة التطبيقي (جدة: دار القبلة للثقافة الإسلامية، ١٤١٢هـ) ص

<sup>&</sup>lt;sup>٢٢</sup>محمد علي الخولي. ١٩٨٢م، *أساليب تدريس اللغة العربية* (الرياض: المملكة العربية السعودية،) ص ٢٣

٢٣ فتحي علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، مرجع سابق،ص ٧٧

۲٤ رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص ١٣٤

تمتاز هذه الطريقة بما يلي: الاهتمام بمهارة الكلام، بدلاً من مهارتي القراءة والكتابة، وعدم اللحوء إلى الترجمة عند تعليم اللغة الأجنبية، مهما كانت الأسباب، وعدم تزويد الطالب بقواعد اللغة النظرية، والاكتفاء بتدريه على قوالب اللغة وتراكيبها، والربط المباشر بين الكلمة والشيء الذي تدل عليه، واستخدام أسلوب المحاكاة والحفظ، حتى يستظهر الطلاب جملاً كشيرة باللغة الأجنبية. وثما يؤخذ على هذه الطريقة: أن اهتمامها بمهارة الكلام، جعلها تممل مهارات اللغة الأخرى، كما أن تحريمها استعمال الترجمة في التعليم (حتى عند الضرورة) يؤدي إلى ضياع الوقت، وبذل جهد كثير من المدرس والطالب، كما أنَّ الاعتماد على التدريبات النمطية، دون تزويد الطالب بقدر من الأحكام والقواعد النحوية، يحرم الطالب من إدراك حقيقة التركيب النحوي، والقاعدة التي تحكمه.



#### الفصل الثالث

#### عرض البيانات وتحليلها

#### المبحث الأول: لمحة عن ميدان الدراسة

نبذة تاريخية عن المدرسة العالية المحمدية ١٠ باشيران لامونجان

## أ. الموقع الجغرافي

وقعت المدرسة الثانوية المحمدية ١٠ باشيران لامونجان في شارع معهد كارانج اسم باشيران لامونجان حاوى الشرقية. وتحطها بالمعهد الإسلامي، منها معهد كارانج اسم الإسلامي للبنين والبنات.

## ب. تاريخ تأسيس المدرس<mark>ة</mark>

أسست المدرسة الثانوية المحمدية ١٠ باشيران لامونجان في السنة ١٩٥٨

## ج. أهداف المدرسة

تحقق الإنسان مسلما التقيا، الأحلاق الكريمة والمتمكن المعتمد على نفسه المحب لوطنه والنافع للمجتمع والبلاد، ويعمل لتحقيق المجتمع العادل ويرضاه الله تعالى.

## د. النظرة والبعثة المدرسة

نظرة المدرسة يعني أن تسعى المدرسة الثانوية المحمدية ١٠ باشيران لامونجان إلى تجقيق المدرسة لإسلامية وجعل التلاميذ متفوقين، لهم أفكار واسعة وجعل التلاميذ لديهم أخلاق كريمة.

البعث : إخراج التلاميذ الذين لديهم الخصال الاتية :

- ١. يقدر التلاميذ على امتثال القيم الدينية حيث كان
- ٢. يمتلك التلاميذ الكفاءة العالية في تطوير العلوم العامة والدينية
- ٣. يقدر التلاميذ على التنافس مع المتخرجين الاخرين في كل التغيرات إما في ميدان العلوم
   الدينية أو العامية

## ه. المنهج الدراسي

تسنخدم المدرسة الثانوية المحمدية ١٠ باشيران لامونجان المناهج على مدخل " المنهج المستوى لوحدة الدراسة " (KTSP) سنة ٢٠٠٦ تطبيقا من أهداف المدرسة. وتقوم هذه المدرسة أيضا بتدريس العلوم الدينية تتعلق بالعبادة اليومية باستخدام الطريقة الفعالة الممتعة.

#### و.حالة المعلمين والمعلمات

كان عدد المدرسين في هذه المدرسة ٢٧ مدرسا، ٢٠ الأستاذ و ١٧ الأستاذة. وعدد التلاميذ ١٩٦ تلميذا، هذه البيانات أخذت في شهر ينايير ٢٠١٣ م.

المبحث الثاني: عرض البيانات

أ. عرض البيانات

١. عرض البيانات والملاحظات عن استخدام الطريقة التعاونية المتكاملة والكوينية (CIRC)

إن الملاحظات في عملية تدريس مهارة الكتابة باستخدام الطريقة التعاونية المتكاملة والتكوينية للمجموعة التجربة كما يلى:

في اللقاء الأول قامت الباحثة بالاختبار القبلي اختبارا تحريريا في المجموعة التجربية لمعرفة قدرة التلاميذ في مهارة الكتابة، وهذا في يوم الخميس في تاريخ ٥ من ينايير، تبدأ في الساعة : ١٨٠٠ - ١٨٠٠ . وعدد التلاميذ في ذلك الوقت ٣٣ تلميذا. أماأنشطتها فهي كما يلي :

- بدأت عملية التعليم بإلقاء السلام إلى التلاميذ والدعاء، وأمرتهم بترتيب الجلوس حسب أمكنتهم.
  - ٢. وزعت الأسئلة إلى التلاميذ وأمرتهم بإجابة الأسئلة.
    - ٣. لاحظت عملية الاختبار داخل الفصل.
      - ٤. أمرتهم بجمع الإجابة أمامهم.
    - ٥. ختمت عملية الاختبار بالدعاء والسلام.

في اللقاء الثاني يوم الخميس في التاريخ ١٦ ينايير ٢٠١٤ في الساعة ٢٠٠٠. م. ٥٠٠٠. قامت الباحثة باستخدام الطريقة التعاونية المتكاملة والتكوينية للمجموعة التجربية بمادة المرافق العامة (في المسجد)، وأنشطتها كما يلى:

- ١. بدأت الدراسة بالسلام والسؤال عن أحوال التلاميذ.
  - ٢. سألت التلاميذ عن الدرس السابق.
- ٣. تقسيم التلاميذ إلى ٦ مجموعات ولكل مجموعة ٦-٥ تلاميذ.
  - ٤. ثم أمرتهم بترتيب الجلوس مع مجموعتهم.
- ٥. ثم بدأت شرح المادة التي ستبحث مع مجموعتهم، ثم أعطيت المادة المعدّة.
  - ٦. أمرت كل مجموعة لص<mark>ناعة بالمادة التي قد وزّعت.</mark>
- ٧. ثم أخذت المقالة التي قد صنعها مجموعة التلاميذ ثم أعطاها إلى مجموعة أخرى.
  - ٨. ثم أمرت التلاميذ لتحليل المقالة مع مجموعتهم ويترجمونها.
  - ٩. أعطاها الفرصة إلى التلاميذ ليشرح النص الذي قد يعطي في كل مجموعة.
    - ١٠. تستخلص الباحثة من التلاميذ.
    - ١١. وأحيرا ختمت الدراسة بالدعاء والسلام.

اللقاء الثالث يوم الخميس في التاريخ ٢٣ ينايير ٢٠١٤ في الساعة ٢٠١٠. قامت اللقاء الثالث يوم الخميس في التاريخ ٢٣ ينايير ٢٠١٤ في الساعة التجربة بمادة المرافق العامة الباحثة باستخدام الطريقة التعاونية المتكاملة والتكوينية للمجموعة التجربة بمادة المرافق العامة (الكهرباء)، أما أنشطتها كما يلي :

- ١. بدأت الدراسة با السلام والسؤال عن أحوال التلاميذ.
  - ٢. سألت التلاميذ عن الدرس السابق.
  - ٣. سألت التلاميذ بعض المفردات حول المادة السابقة.
- أمرت التلاميذ بالجلوس مع مجموعتهم، ثم أعطيت الفرصة أمام التلاميذ بمراجعة المادة
   السابقة حول مادة " في المسجد".
  - ٥. تقسيم التلاميذ إلى ٦ مجموعات ولكل مجموعة ٥-٦ لتلاميذ.
    - ٦. أمرت التلاميذ بترتيب الجلوس مع مجموعتهم.
  - ٧. شرحتُ عن المادة التي ستبحث مع مجموعتهم، ثم أعطيتُ المادة المعدة.
    - ٨. أمرتُ كل مجموعة ليصنع التصانيق باالمادت التي قد وُزِّعت.
    - ٩. أخذت المقالة التي قد صنعها التلاميذ ثم أعطيت إلى مجموعة أخرى.
      - ١٠. ثم أمرتُ التلاميذ لتحليل الإنشاء أو المقالة بمجموعتهم ويترجمونها.
  - ١١. إعطاء الفرصة إلى التلاميذ ليشرحوا المقالة التي قد تعطى في كل مجموعة.
    - ١١. تستخلص الباحثة من التلاميذ.
    - ١٣. ختمت الدراسة بالدعاء والسلام.

اللقاء الرابع يوم الخميس في التاريخ ٣٠ ينايير ٢٠١٤ في الساعة ٢٠١٠. قامت اللقاء الرابع يوم الخميس في التاريخ ٣٠ ينايير ٢٠١٤ في الساعة التحربية، أما أنشطتها كما يلى :

١. بدأتُ عملية التعليم بالسلام والدعاء، وأمرتُ التلاميذ بترتيب الجلوس في أمكنتهم.

- ٢. وزعتُ الأسئلة إلى التلاميذ وأمرتهم بإجابة الأسئلة جيدا.
  - ٣. لاحظت عملية الإختبار جيدا.
  - ٤. ثم أمرتهم بجمع الإجابة أمامهم.
  - ٥. ختمت الباحثة عملية الاختبار بالدعاء والسلام.

## ب. عرض البيانات الأسسية

في هذا الباب ستغرض الباحثة البيانات التي تتعلق بنتائج البحث. فهذه النتائج تتكون من نتيجة الاختبار القبلي ونتيجة الاختبار البعدي من المجموعتين إما المجموعة الضابطة أوفي الفصل التجربي، وحللتها باستخدام الرموز (t) الاحصاء.

## ١. نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة التجربية

من نتائج الاختبار القبلي في المجموعة التجربة ظهر أن التلاميذ نالوا الدرجة مقبولة من نتائج الاختبار القبلي في المجموعة التحربة طهر أن التلاميذ في مستوي ضعيف ١٨ تلاميذ. من هنا نعرف أن كفاءة التلاميذ لتعليم اللغة العربية حصوصا لمهارة الكتابة بصفة في مستوي ضعيف.

من نتائج الاختبار البعدي في المجموعة التجربية معروف أن التلاميذ نالوا درجة جيد جدا ٨٠،٠٣١. أما نتائج التلاميذ في مستوي متوسط ٦ تلاميذ، في مستوي جيد ٤ التلاميذ، في مستوي جيد جدا ١٣٠ تلاميذ و في مستوي ممتاز ٧ تلاميذ. من هنا نعرف أن كفائة التلاميذ لتعليم اللغة العربية خصوصا لمهارة الكتابة بصفة في مستوي ضعيف.

## ٢. المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة التجربية

وبعد أن شرحت الباحثة نتائج الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة التجربية، فقدم الباحثة المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي لتلك المجموعة. والمقارنة كما يلى:

المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة التجربية

| الاختبار البعدي |              | الاختبار القبلي |              | المستوي | النتيجة | الرقم |
|-----------------|--------------|-----------------|--------------|---------|---------|-------|
| المئوية         | عدد التلاميذ | نسبة المئوية    | عدد التلاميذ |         |         |       |
| %7 ٤.١٣٧        | ٧            | MAM             | ALIK IS      | ممتتاز  | 19.     | ١     |
| % £ £ 6 1 7 7   | 17           | 10              |              | جيد جدا | ۸۹-۸۰   | ۲     |
| %17,197         | ٤            | <i>&gt;</i>     | 12/3         | جيد     | V9-V•   | ٣     |
| 19,505          | ٦            | % £ £ 6 A T Y   | 17           | مقبول   | 79-7.   | ٤     |
| %               | 2            | ' <i>(</i>      |              |         |         |       |
| - \             | - 3          | % ٥٨٦٤          | PLISTP       | ضعیف    | 09      | ٥     |
| %\              | 71           | %1              | ٣١           |         | العدد   |       |

وبالنسبة إلى بيان المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجربية فظهر أن في الاختبار القبلي ٤٤،٨٢٨ من التلاميذ في مستوى الضعيف، و ٤٤،٨٢٨ من التلاميذ في مستوىالمقبول.

وأما في الاختبار البعدي ظهر أن ٢٤،١٣٧% من التلاميذ في مستوي ممتاز، وأما في الاختبار البعدي ظهر أن ٢٤،١٣٧% من التلاميذ في مستوي جيد،١٩،٣٥٤% في مستوي جيد،١٩،٣٥٤% في مستوي مقبول . وهذا البيان السابق أن نتيجة المستوي الضعيف في الاختبار القبلي أكثر من نتيجة الإختبار البعدي.

## ٣. نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة الضابطة

من نتائج الاختبار القبلي في المجموعة الضابطةعرفت الباحثة أن التلاميذ نالوا درجة المتوسط ١٥٠ التلاميذ و في مستوي ضعيف ٨ تلاميذا، المتوسط ١٠٠ التلاميذ و في مستوي ضعيف ٨ تلاميذا، في مستوي حيد ٨ تلاميذ. من هنا نعرف أن كفائة التلاميذ لتعليم اللغة العربية حصوصا لمهارة الكتابة بصفة في مستوي ضعيف.

من نتائج الاختبار البعدي في المجموعة الضابطة معروف أن التلاميذ نالوا درجة جيد جدا ١٠٠٠. أما نتائج التلاميذ في مستوى مقبول ١ تلميذ، في مستوى جيد ٥ تلاميذ، في مستوى جيد جدا ١٢ تلميذا و في مستوى ممتاز ١٣ تلميذا. من هنا نعرف أن كفائة التلاميذ لتعليم اللغة العربية خصوصا لمهارة الكتابة بصفة في مستوى ضعيف.

#### ٤. المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي لمجموعةالضابطة

وبعد أن شرحت الباحثة نتائج الاحتبار القبلي والبعدي لمجموعة الضابطة، فقدم الباحثة المقارنة بين الإحتبار القبلي والبعدي لتلك المجموعة. والمقارنة كما يلي:

المقارنة بين اختبار القبلي والبعدي لمجموعة الضابطة

| الاختبار البعدي  |              | الاختبار القبلي |              | المستوي | النتيجة | الرقم |
|------------------|--------------|-----------------|--------------|---------|---------|-------|
| المئوية          | عدد التلاميذ | نسبة المئوية    | عدد التلاميذ |         |         |       |
| % <b>r</b> 9,r9r | ١٣           | -               | -            | ممتتاز  | 1 9 .   | ١     |
| % <b>r</b> 7.477 | ١٢           | MAS             | ISŁA,        | جيد جدا | A9-A ·  | ٢     |
| %10(101          | 0            | %72.727         | ٨            | جيد     | V9-V*   | ٣     |
| %7,770           |              | % 20,202        | 10           | مقبول   | 79-7.   | ٤     |
| -                | <u> </u>     | %ro.A.7         | 1            | ضعیف    | 09      | ٥     |
| %\               | ٣١           | %1              | 71           |         | العدد   |       |

وبالنسبة إلي بيان المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة فظهر أن في الاختبار القبلي ٢٠٨٥،٥٦% من التلاميذ في مستوى الضعيف، و٤٥،٥٥٤% من التلاميذ في مستوى مقبول، ٢٤،٢٤٢% من التلاميذ مستوى جيد.

وأما في الاختبار البعدي ظهر أن ٣٩،٣٩٣% من التلاميذ في مستوي ممتاز، ٣٩،٣٦٣% من التلاميذ في مستوي جيد جدا، ١٥،١٥١% في مستوي جيد،٣٢٠٥% في

مستوي مقبول . وهذا البيان معروف أن نتائج التلاميذ في اختبار البعدي أكثر من اختبار القبلي.

## ٥. مقارنة النتائج الاختبار البعدي لمجموعة التجربة و مجموعة الضابطة

بعد أن عرض الباحثة عن النتائج الاختبار لجموعتين فتنبغ للباحثة عرض المقارنة النتائج الإختبار البعدي لجموعة التجربية والمجموعة الضابطة. أما المقارنة النتيجة بينها كما يلى:

## نتائج الإختبار البعدي لمجمعتين

| نتائج    | اسماء التلاميذ لمجموعة | نتائج الإختبار | أسماء التلاميذ لمجموعة |     |
|----------|------------------------|----------------|------------------------|-----|
| الإختبار | الضابطة                | البعدي         | التجربة                | رقم |
| البعدي   |                        |                |                        |     |
| 97       | اني فطريا              | ۸۳             | عين نور قمرية          | ١   |
| 94       | انسة المهفل            | ٨٦             | بريد بررة              | ٢   |
| ٧.       | اولياء الفجرية         | ٨٠             | دوي ستيا نغروم         | ٣   |
| AY       | دیان                   | 90             | اليس فتحية             | ٤   |
| ٨٩       | دوي نور انداه ساري     | ٧٥             | انا انتخبة الإسلامية   | ٥   |
| ٩٨       | الفردا الما ثاني       | ٩.             | فبري دوي فترياسري      | ٦   |

| ۸۰  | فائزة الأملين              | ٨٥  | فتري اناليا       | ٧  |
|-----|----------------------------|-----|-------------------|----|
| 90  | فردوس مفتاح السعدة         | 90  | فطرة ثاني فردوس   | ٨  |
| ٨٠  | إإن هرديانتي سري رحمانيا   | ٧٣  | إديا فيان سفطري   | q  |
| ٧.  | إمتحنا                     | \o  | مي منس اسلي       | ١. |
| 97  | خليفة الألي                | 9.  | نفتا كرستيانا سري | 11 |
| 9.7 | مشتا ارفيان                | ٨٩  | نور فرة اوفا      | 17 |
| ۸٩  | مودة الرحمة                | ٨٩  | رحمة العزيزة      | 14 |
| 98  | مفتاح <mark>ا</mark> لثاني | ٨٣  | سعادة نماس سلم    | ١٤ |
| Y * | نندنا نفي سنجيا            | 91  | سسوي دوي وهيني    | 10 |
| V 9 | نحلة سائدة                 | 90  | أحتي رابؤلا هنيفا | ١٦ |
| 9,7 | نور جنة                    | 9.1 | احمد اغونع        | ١٧ |
| ٧.  | قنعة حافضة                 | ٨٦  | احمد إرفان        | ١٨ |
| ٩٨  | رزکا دوي شفتر              | ٩٨  | الفينوس شفاق      | 19 |
| ٩٨  | سري وحيوني                 | Λο  | فحري تقيئدين      | ۲. |

| ۸٠    | ازي زوادي<br>فتح علي صبر | ٨٥    | هندكوا              | 77 |
|-------|--------------------------|-------|---------------------|----|
| ٨٠    | فتح علي صبر              | ٨٥    |                     | 1  |
|       |                          | Λ.    | خير الانام          | 77 |
| ۸٩    | إمام مرتض                | 91    | م. إماددين الفروق   | 7  |
| ٦٨    | م. احسن طهر              | ٨٢    | م. صومل برهانودین   | 70 |
| ٨٩    | م. مؤمل إلهام هابيي      | ٧٠    | محمحد فرايغا        | 47 |
| ٨٦    | محمد زين العارفين        | ٨٨    | ترهمون              | 77 |
| 90    | رحمة اسكين               | 9,7   | دينا اريني          | ۲۸ |
| ٨٥    | رفعان نور اسحاب          | 90    | اليس كورنياواتي     | 79 |
| ٨١    | شيف الله انام            | ٨٥    | زاكي تفايي          | ٣. |
| ٨٦    | زائم امرالله             | 90    | نور ليا إسلاح الكمل | ٣١ |
| 77.00 | العدد                    | 7 £ 1 | العدد               | N  |
| ۸۷،٥  | جيد جدا                  | ۷۸،٥  | جيد                 | -  |

٦. نتائج عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين

بعد أن تبحثالباحثة عن المقارنة النتائج بين المجموعتين، فقدمت الباحثة عن نتائج عدد الانحراف المربع من المجموعتين. وهي كما يلي:

# نتائج عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين

|                                 | الضابطة | الجموعة  |    |      | ة التجربة | الجموع     | _               | الرقم |
|---------------------------------|---------|----------|----|------|-----------|------------|-----------------|-------|
| $Y^{\scriptscriptstyle  m 	au}$ | Y       | $Y_{r}$  | Υ, | X    | X         | $X_{\tau}$ | $X_{\setminus}$ | , ,   |
| 1797                            | 77      | 97       | 7. | 777  | 77        | ٨٣         | ٥٧              | 1     |
| 1772                            | ٤٢      | 98       | 01 | 7/7  | 77        | ٨٦         | ٦.              | ۲     |
| 1                               | 1.      | ٧.       | 7. | 079  | 74        | ٨٠         | ογ              | ٣     |
| 1797                            | 77      | ٨٧       | 01 | 971  | 71        | 90         | 7 &             | ٤     |
| 7/7                             | 77      | ۸9       | 78 | 770  | 10        | Yo         | 7 .             | 0     |
| <b>V</b> 7 9                    | 7 V     | 91       | V1 | RPUE | ٤٠        | ۹ ،        | 0 4             | }~    |
| 770                             | 10      | <b>\</b> | 70 | 9    | ٣.        | Λο         | 00              | >     |
| 9                               | ٣.      | 90       | 70 | ١٠٨٩ | ٣٣        | 90         | ٦٢              | ٨     |
| ٤٠٠                             | ۲.      | ٨٠       | ٦٠ | ٤٨٤  | 77        | ٧٣         | 01              | ٩     |
| 1 £ £                           | ١٢      | ٧٠       | ٥٨ | 079  | 77        | ٨٥         | ٦٢              | ١.    |

| V 7 9 | 77  | 97   | 79  | 9       | ٣.  | ٩.  | ٦٠   | 11  |
|-------|-----|------|-----|---------|-----|-----|------|-----|
| ٨٤١   | 79  | 9 ٢  | ٦٣  | 1770    | ٣٥  | ٨٩  | 0 \$ | ١٢  |
| ٥٧٦   | 7 £ | ٨٩   | 70  | ٧٢٩     | 77  | ٨٩  | ٦٢   | 17  |
| ٩٠٠   | ٣.  | 94   | 74  | VAE     | 7.7 | ٨٣  | 00   | ١٤  |
| 707   | 17  | ٧.   | 0 2 | 1 2 2 2 | ٣٨  | 9 / | 7.   | 10  |
| ٨٤١   | 79  | ٧٩   | 0.  | 17      | ٤٠  | 90  | 00   | ١٦  |
| V 7 9 | 77  | 91   | ٧١  | 77.8    | ٤٨  | 9,1 | 0.   | 1 7 |
| 707   | 17  | Y• 2 | 0 & | 1.19    | 7   | ٨٦  | ٥٣   | ١٨  |
| 1797  | 77  | 91   | 77  | 1977    | ٤٤  | 9 / | 0 2  | 19  |
| ٨٤١   | 79  | 9.۸  | 79  | ٤٨٤     | 77  | ٨٥  | 74   | ۲.  |
| 971   | 71  | 9.   | 09  | PHIE    | ٤.  | ۹.  | 0 +  | ۲۱  |
| 0 7 9 | 74  | 90   | ٧٢  | 1770    | 70  | ٨٥  | 0 +  | 77  |
| ٤٠٠   | ۲.  | ٨٠   | ٦.  | 1107    | ٣٤  | ٨٥  | ٥١   | 74  |
| 770   | 10  | ٨٩   | ٧٤  | 9       | ٣.  | 91  | ٦١   | 7 £ |

| 77 2                   | ١٨       | ٦٨    | ٥٠   | 771        | 19       | ٨٢    | ٦٣   | 70 |
|------------------------|----------|-------|------|------------|----------|-------|------|----|
| 770                    | 10       | ٨٩    | ٧٤   | ٤٠٠        | ۲.       | ٧.    | 0.   | 77 |
| 197                    | ١٤       | ٨٦    | ٧٢   | ٧٨٤        | ۲۸       | ٨٨    | ٦.   | ۲٧ |
| 1770                   | 40       | 90    | 7.   | 1          | ٣٨       | 9 /   | ,    | ۲۸ |
| 770                    | 10       | ٨٥    | ٧٠   | 17         | ٤.       | 90    | 00   | 79 |
| 707                    | 17       | ٨١    | 70   | 1779       | ٣٧       | ٨٥    | ٤٨   | ٣. |
| ١٤٤                    | 17       | ٨٦    | ٧٤   | 7.70       | 20       | 90    | 0 .  | ٣١ |
| 190.0                  | ٧٣١      | 77.00 | 1902 | **. 11     | 9.       | 7 £ 1 | 1404 |    |
| $\sum_{\mathcal{Y}} r$ | $\sum y$ |       |      | $\sum_{x}$ | $\sum x$ |       |      |    |

فيما يلي توضيح مافي اللوحة السابقة:

۱× : نتائج الاختبار القبلي من المجموعة التجربية

٢× : نتائج الاختبار البعدي من الجموعة التجربية

(x) : عدد الإنخراف من نتائج من نتائج المجموعة التجربية

x : عدد الإنحراف المرب من نتائج المجموعة التجربية

ية التجربية المحموعة عدد الإنحراف من نتائج المحموعة التجربية  $\sum x$ 

التجربية المجموعة عدد الإنحراف المربع من نتائج المجموعة التجربية  $\sum \times \Upsilon$ 

y : نتائج الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة

y۲ : نتائج الاختبار البعدي من المجموعة الضابطة

عدد الإنحراف من نتائج من نتائج المجموعة الضابطة ( Y )

عدد الإنحراف المراب من نتائج المجموعة الضابطة :  $y^{r}$ 

∑y : مجموعة عددالإنحراف من نتائج المجموعة الضابطة

الضابطة المحموعة عددالإنحراف المراب من نتائج المحموعة الضابطة  $\sum y^{\intercal}$ 

بعد توضيح الباحثة عن البيان السابق، فلابد للباحثة أن تلخص من البيانات الموجودة الإختبار القبلي والبعدي لمجموعة عدد الانحراف ومجموعة عدد الانحراف المربع المجموعة التجربة و الضابطة، وهي كما يلي:

اللوحة الثانية عشرة

## مجموع عدد الانحراف وعدد الانحراف المرب من المجمعتين

| ة الضابطة  | المجموع    | المجموعة التجربة |            |  |
|------------|------------|------------------|------------|--|
| مجموعة عدد | مجموعة عدد | مجموعة عدد       | مجموعة عدد |  |

| الانحراف   | الانحراف | الانحراف   | الانحراف |
|------------|----------|------------|----------|
| $\sum_{y}$ | $\sum y$ | $\sum_{x}$ | $\sum x$ |
| 190.0      | ٧٣١      | ****       | ٩٨٠      |

٧. تحليل نتائج الاختبار للمجموعتين

وقد عرضت الباحثة في الجدول السابق مجموع عدد الانخراف ومجموع عدد الانخراف المربع من المجموعتين، ثم قامت الباحثة بإدخال النتائج السابقة إلى الرمز الإحصائي الاتي:

$$mx = \frac{\sum x}{N}$$

$$= \frac{9 \wedge \cdot}{7 \cdot 1}$$

$$\sum x^{\, \gamma} = \sum x^{\, \gamma} - \left(\frac{\sum x}{N}\right)^{\, \gamma}$$

$$= rr \cdot r \wedge - \frac{q \cdot r \cdot r}{r}$$

$$my = \frac{\sum y}{N}$$
$$= \frac{\forall r}{r}$$
$$= rr.oA$$

$$\sum y^{\mathsf{T}} = \sum y^{\mathsf{T}} - \left[\frac{\sum y}{N}\right]^{\mathsf{T}}$$

$$= 190.0 - \left[\frac{\sqrt{r_1}}{r_1}\right]^{r}$$

$$= 190.0 - \frac{072771}{71}$$

$$= 190.0 - 17777,507$$

$$t = \frac{mx - my}{\sqrt{\left[\frac{\sum x^{\mathsf{Y}} + \sum y^{\mathsf{Y}}}{Nx + Ny - \mathsf{Y}}\right]\left[\frac{\mathsf{Y}}{N} + \frac{\mathsf{Y}}{N}\right]}}$$

$$t = \frac{r_{1,71} - r_{1,0}}{\sqrt{\left[\frac{r_{1} \leq v_{1,700} + r_{1,71}}{r_{1} + r_{1}} - r_{1}\right]\left[\frac{r_{1}}{r_{1}} + \frac{r_{1}}{r_{1}}\right]}}$$

$$t = \frac{\lambda, \cdot \tau}{\sqrt{\frac{\xi \tau \setminus \xi, 9 \cdot \tau}{\tau} \left[\frac{\tau}{\tau}\right]}}$$

$$t = \frac{\lambda, \cdot \tau}{\sqrt{\xi, \tau}}$$

$$= \frac{\lambda, \cdot \tau}{\tau, 10}$$
$$= \tau, v\tau$$

من الجدول السابق، وجدت الباحثة أن نتيجة الاحصائي = ٧٣،٣ ثم قامت الباحثة بتعبين table و ٢٠٢٨ في المستوى المعنوى ٥٠%. ولأن نتيجة

الاحصائي أكبر من ${\rm Hable}$ وذلك  ${\rm H}_{\rm O}$  بمعنى مردود و  ${\rm H}_{\rm I}$  مقبول أي أن فروض هذا البحث مقبولة، وخلاصتها أن استخدام طريقة القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية لمهارة الكتابة فعال.

## المبحث الثالث: نتائج الدراسة

من الملاحظات التي عقد الباحثة عن استخدام طريقة القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية : : دوقت الباحثة النظر يحصل أن التلميذ لايحب هذا التعليم يعني :

١.هو الأستاذ

٢. هي الطريقة المستخدمة فيه.

إذا الأستاذ يستخدم القواعد والترجمة فقط، حتى يشعر التلميذ بالملل بذالك التعليم. وبعد ان تطبق الطريقة الجديدة وهي طريقة القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية (circ) لمهارة الكتابة يشعر التلميذ بالفرخ، وهذه الطريقة ممتعة.

ومن النتائج الاختبار التي حصلصا البحث، وجدت الباحثة أن نتيجة الاحصائي = ومن النتائج الاختبار التي حصلصا البحث، وجدت الباحثة أن نتيجة الاحصائي t- table ونتائج t- table ونتائج t- table ونتائج t- table ونتائج ولأن نتيجة t- table ولأن نتيجة t- الاحصائي أكبر من t- وخلاصتها أن استخدام طريقة القراءة التعاونية مقبول أي أن فروض هذا البحث مقبولة، وخلاصتها أن استخدام طريقة القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية لمهارة الكتابة فعال.



### الفصل الرابع

### خلاصة نتائج البحث والمقترحات

## أ. نتائج البحث

وبعد ان تطبق الطريقة الجديدة وهي طريقة القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية (circ) لمهارة الكتابة يشعر التلميذ بالحماسة وفرخفي عملية التعليم، وهذه الطريقة ممتعة. وجعل التلاميذ يتواصل ويتعاون بعضهم بعض، وهذه الأنشطة تساعدهم في عملية التعليم، وتجعل عملية التعليم والتعلم مريحة وميسرا.

إن عددنتائج الإختبار القبلي ١٩٥٤ بمعدل متوسط ٣،١٣، بعد تنفيذ الاحتبارالبعدي، لمحموعة الضابطة الاختبار القبلي ١٩٥٤ بمعدل متوسط ٣،٦٣، بعد تنفيذ الاحتبارالبعدي، كانت نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجربية ٢٤٨١ بمعدل جيد ٨،٥،١، الاختبار البعدي أكبر من نتيجة الاختبار البعدي البعدي أكبر من نتيجة الاختبار البعدي أكبر من نتيجة الاختبار البعدي أكبر من نتيجة الإداء البعدي أكبر البعدي البعدي البعدي أكبر البعدي البعدي البعدي أكبر البعدي أكبر البعدي أكبر البعدي أكبر البعدي ال

ثم اردات الباحثة تحلل هذه النتائج، ومن النتائج الاختبار التي في هذالبحث، وجدت الباحثة أن نتيجة الاحصائي = V r r r ثم قامت الباحثة بتعبين t table الباحثة أن نتيجة الاحصائي أكبر من المعنوي t ولأن نتيجة t الإحصائي أكبر من المعنوي t الإحصائي أكبر من

وخلاصتها أن مردود و  $H_{\rm I}$  مقبول أي أن فروض هذا البحث مقبولة، وخلاصتها أن استخدام طريقة القراءة التعاونية المتكاملة والتكوينية لمهارة الكتابة فعال.

### ب. مقترحات البحث

بناء على نتائج البحث تقدم الباحثة المقترحات التالية:

١. أن يهتم المدرس استخدام طريقة القراءة التعاونية المتكاملة والتكونية لمهارة الكتابة عند تعليم
 مهارة الكتابة على وجه، لكي يكتب الطلاب الصحيحة والسليمة.

على الباحثين الآخرين أن يطوروا هذا البحث، لزيادة الطريقة الجديدة في تعليم المهارات اللغوية
 حاصة في تعليم مهارة الكتابة.

٣. أن يكثر المدرس تدريب الطلاب على الكتابة وممارستها حول الم<mark>درسة</mark>.

## قائمة المصادر والمراجع

أولا: المصادر

القران الكريم

سورة الجحادلة الاية رقم: ٢١

سورة البقرة الاية رقم: ١٨٣

#### قواميس

أحمد ورصون المنور، قاموس المنور، سورابايا، pustaka progresif أحمد

إبن منظور، لسان العرب، المؤسسة المصرية القاهرة: واصحاح

#### ثانيا: المراجع العربية

#### کتب:

حماد إبراهيم، *الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية وللغة الحية الأخري لغير الناطقينبها*، القاهرة : دار الفكر العربي، ١٩٨٧.

جودت الركابي، طرق تدريس اللغة العربية، دمشق: دار الفكر، ١٩٩٦.

حسن مصطفى عبد المعطي، الوسائل التعليمية، دون السنة جاكرتا: معهد العلوم الإسلامية والعربية في إندونسيا التابع لجامعة الإمام مححد بن سعود الإسلامية باالرياض.

أوريل بحرالدين، تطوير منهج تعليم اللعة العربية وتطبيق على مهارة الكتابة. مالنق: uin – press؛

محمد على السمان، التوجية في تدريس اللغة العربية (كتابة المعلم والموجع والباحث في طرق تدريس اللغة العربية) القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣.

عبد العزيز بن إبراهيم العصلي . طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى ( الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ١٤٣٣هـ)، ٢٠٠٢ .

محمد على الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٢.

محمد خضر عريف و أنور نقشبندي، مقدمة في علم اللغة التطبيقي جدة : دار القبلة للثقافة الإسلامية، ١٤١٢هـ ١٩٩٢.

جميل إبراهيم علوش، الكتابة الأدبية . مكتب المحتمع العربي للنشر ٢٠٠٣.

ثالثا: المراجع الأجنبية

كتب :

Mustofa, Bisri dkk. *Metode & Strategi Pembelajaran bahasa arab*. Malang: Uin Maliki Press, 2011.

Rusman, Model-Model pembelajaran, jakarta: Rajawali Pers, 2012.

Mohammad, Nazir. Metode Penelitian, Bogor: Ghalia Indonesia, 2005.

Mustofa, Syaiful. Strategi Pembelajaran Inovatif, Malang: Uin Maliki Prees, 2011.

Saifulloh . Model Pembelajaran Cooperative. http:// coretan pembelajaranku, blogspot.com/2012/11/model-pembelajaran-circ-cooperative.

Arifin, Zaenal. Evaluasi Pembelajaran, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2010.

Huda, Miftahul. Cooperative Learning Metode, Teknik, Struktur dan Model Penerapan, jogjakarta: pustaka pelajar, 2003.

Slavin. Robert E, Cooperative Learning Teori, Riset dan Praktik, Bandung: Nusa Media, 2008.

Vismaya. Syamsuddin, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*, Bandung: Remaja Rosda Karya, 2009.

Suharsimi. Arikunto, Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan, Jakarta: Bumi Aksara.

Suharsimi. Arikunto, Prosedur Penelitian, Jakarta: Asdi Mahasatya, 2006.



## السيرة الذاتية للباحثة

## أ- المعلومات الشخصية

١. الاسم عندي نوزولا كرني واتي

٢. مكان وتاريخ الولادة: لامونجان، ١٧ سبتمبير

1997

٣. الجنسية : إندونيسي

٤. الديانة : مسلمة

٥. اللغة المستخدمة : الجاوية و إندونيسية

٦. اسم الوالد : أحمد يازيد

٧. اسم الوالدة : مكرمة

٨. اسم الأخت : حور عين النساء + حلوة النساء

٩. العنوان الأصلى : شارع مسجد بيت الغفور باشيران - لامونجان

١٠. العنوان بمالانج: كرطورجو رقم ٢٤

١١. رقم الجوال : ٨٥٧٤٩٣٣٣٤٥٨.

indinuzula@gmail.com: البريد الإلكتروني .١٢

٠١٣

# ب- المرحلة العلمية

| السنة       | الدراسة   | الرقم |
|-------------|---|-------|
| 1991 — 1997 | المدرسة الأطفال "بستان الأطفال" باشيران –             | .1    |
|             | لامونجان  |       |
| T £ -199A   | المدرسة الإبتدائية "كرانج اسيم" باشيران- لامونجان     | . ٢   |
| 7           | المدرسة المتوسطة "كرانج اسيم" باشيران- لامونجان       | .٣    |
| 7.1. — 7    | المدرسة العالية "كرانج اسيم" باشيران- لامونحان        | . ٤   |
| 7.12-7.1.   | جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية          | .0    |
|             | بمالانح كلية التربية والتعليم قسم تعليم اللغة العربية | à J   |